Gigaset

SL910-SL910A

Congratulazioni

Acquistando un prodotto Gigaset avete scelto un marchio estremamente sensibile ed attento alle tematiche della sostenibilità ambientale.
Prodotto imballato in confezione ecosostenibile.
Per maggiori informazioni, visitare www.gigaset.com.

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Gigaset SL910/SL910A – con lo speciale „Touch“

Avete tra le mani il primo Gigaset con touchscreen. Stabilisce nuovi standard non solo con la sua struttura in **metallo** di alta qualità, il suo **touchscreen TFT a colori da 3,2"** e una qualità del suono eccellente, ma anche con i suoi valori interni. Il vostro Gigaset non serve solo per telefonare:

Configurare uno dei tre Home-Screen in base alle vostre esigenze

Combinare funzioni importanti e numeri di telefono che si desidera avviare direttamente o richiamare dallo stand-by con un „tocco“ (➜ pag. 77).

Personalizzare

Assegnare ad ogni chiamante un ritratto personale (➜ pag. 49), vedere le vostre immagini personali come salvaschermo-diashow (➜ pag. 80) e caricare sul vostro portatile le melodie desiderate (➜ pag. 99).

Tenere il telefono aggiornato

Utilizzare il collegamento Ethernet della vostra base per il download di versioni più recenti e ampliate del firmware della base direttamente da Internet (➜ pag. 85).
Caricare nuovi software per il portatile con il nostro Software **Gigaset QuickSync** dal vostro PC sul portatile (➜ pag. 99).

Ulteriori consigli pratici

Trasferire le rubriche di altri portatili Gigaset disponibili (➜ pag. 51), utilizzare la selezione rapida (➜ pag. 79), adattare il vostro Gigaset alle vostre esigenze di viva voce (➜ pag. 81). Utilizzare tra l'altro la vibrazione (➜ pag. 83), il controllo orario per le chiamate (➜ pag. 82) e molto altro ...

Ulteriori informazioni sul vostro telefono si trovano in Internet alla pagina www.gigaset.com/gigasetsl910

Registrare il proprio telefono Gigaset subito dopo l'acquisto alla pagina www.gigaset.com/service – in questo modo vi possiamo aiutare più velocemente in caso di domande oppure con i riscatti delle garanzie!

In caso di dubbi durante l'utilizzo del telefono, leggere i suggerimenti per la risoluzione dei problemi (➜ pag. 91) **oppure rivolgersi al nostro Servizio Clienti** (➜ pag. 91)**.**

Buon divertimento con il vostro nuovo telefono!

Indice

Gigaset SL910/SL910A – con lo speciale „Touch“ 1

Prospetto portatile 6

Prospetto base 7

Simboli del display 7

Note di sicurezza 10

Primi passi 11
Verificare il contenuto della confezione 11
Collocare la base e il supporto di ricarica 11
Collegare la base alla rete telefonica ed elettrica 12
Montaggio a parete della base (opzionale) 13
Collegare il supporto di ricarica per il portatile 13
Mettere in funzione il portatile 14
Impostare base e portatile – Installazione guidata 16
Portatile in stand-by 20

Utilizzare il telefono 21
Accendere/spegnere il portatile 21
Utilizzo del touchscreen 21
Display del portatile in stand-by 22
Guida al menu 24
Scorrere nelle liste (scroll verticale) 26
Opzioni 27
Inserire numeri e testo, inserimenti errati 27
Tornare in stand-by 29
Tornare alla precedente visualizzazione del display 29
Attivare/disattivare il blocco dei tasti e del display 29

Albero del menu 30
Menu Applicazioni 30
Menu Impostazioni / Configurazioni 31

Telefonare 36
Telefonare sulla linea esterna 36
Rispondere ad una chiamata 36
Visualizzazione del numero telefonico del chiamante 37
Note sulla visualizzazione del numero di telefono (CLIP) 37
Viva voce 38
Mute (disattivazione del microfono) 38
Test di sicurezza 38

Telefonare tramite i servizi di rete 40
Servizi di rete per le chiamate successive 40
Servizi di rete durante una conversazione esterna 42

Utilizzare le liste 45
Lista di ripetizione della selezione 45
Lista SMS in arrivo* 45
Lista della segreteria telefonica (solo Gigaset SL910A) 45
Liste delle chiamate 45
Lista degli appuntamenti persi 46
Aprire le liste tramite la pagina dei messaggi del display in stand-by 47
Cancellare le liste 47
Impostare la visualizzazione di nuovi messaggi 47
Impostare l'estensione delle informazioni sul numero nelle liste 48

Utilizzare la rubrica telefonica 48
Aprire la rubrica telefonica (lista delle voci della rubrica) 48
Creare una nuova voce in rubrica 49
Posizione delle voci in rubrica 49
Selezionare una voce della rubrica, navigare nella rubrica 50
Selezionare con la rubrica 50
Gestire le voci della rubrica 50
Trasferire una voce/rubrica telefonica ad un altro portatile 51
Trasferire la rubrica telefonica con il Bluetooth come vCard 51
Ricevere vCard con il Bluetooth 52
Copiare un numero visualizzato in rubrica 52
Copiare un numero dalla rubrica 52
Chiamata di promemoria con un anniversario 52

Inviare e ricevere SMS (messaggi di testo)* 53
Scrivere/inviare SMS 53
Ricevere SMS 53
Impostare il centro SMS 55
SMS su centralini telefonici 55
Attivare/disattivare la funzione SMS 55
Ricerca guasti SMS 56

Utilizzare la segreteria telefonica della base Gigaset SL910A 57
Utilizzo tramite il portatile 57
Attivare/disattivare l'ascolto amplificato dei messaggi entranti sul portatile 59
Attivare/disattivare l'ora della riproduzione 60
Impostare i parametri di registrazione 60
Gestione da remoto (comando a distanza) 60

Utilizzare la segreteria di rete 62
Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete 62

Utilizzare i dispositivi Bluetooth 63

ECO DECT– Ridurre il consumo di corrente e il segnale radio 66

Utilizzare il portatile per il Sorveglia Bimbo 68

Impostare gli appuntamenti (calendario) 70
Visualizzare le ricorrenze e gli appuntamenti scaduti 70
Impostare la chiamata di promemoria 71

Impostare la sveglia * 71

Archivio screensaver, foto chiamanti e suoni 72

Utilizzare più portatili 73
Registrare i portatili 73
Cancellare i portatili 74
Cercare i portatili („Paging“) 74
Cambiare base 75
Modificare il nome di un portatile 75
Telefonare sulla linea interna 75
Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna 76

Impostare il portatile 77
Accesso rapido alle funzioni, selezione rapida –
raggruppare le proprie pagine per il display in stand-by 77
Modificare la lingua del display 79
Impostare il proprio prefisso internazionale e locale 79
Impostare tastiera/campo di selezione 80
Impostare il display 80
Attivare/disattivare la risposta automatica 81
Modificare il volume di ricevitore, viva voce e auricolare 81
Impostare il profilo viva voce 81
Impostare le suonerie 82
Attivare/disattivare la vibrazione 83
Attivare/disattivare la suoneria/vibrazione 83
Attivare/disattivare i toni di avviso 83
Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile 83

Impostare la base 84
Attivare/disattivare la musica su attesa 84
Repeater 84
Sicurezza del sistema – Modificare il PIN di sistema 84
Ripristinare i parametri iniziali della base 85

Aggiornare il firmware della base 85
Collegare la base al router/ad Internet (opzionale) 86
Collegare la base alla rete locale (il router) 86
Avviare l’aggiornamento del firmware 88

Collegare la base a centralini telefonici (PABX) 88
Tipo di selezione e tempo di Flash 89
Memorizzare prefissi/codici di accesso 89
Impostare le pause* 89
Commutare temporaneamente sulla selezione a toni (Toni (DTMF)) 90

Servizio Clienti & Supporto Tecnico 91
Domande e risposte 91
Esclusione dalla responsabilità 93
Richiedere le informazioni di Service 94
Concessione 94
Certificato di garanzia per la Svizzera 94

Tutela ambientale 96

Appendice 97
Cura 97
Contatto con liquidi 97
Dati tecnici 97

Funzioni aggiuntive tramite l'interfaccia PC 99

Software Open Source contenuto nel prodotto 100
GNU General Public License (GPL) 100
GNU Lesser General Public License (LGPL) 103

Indice analitico 107

Prospetto portatile

LED messaggi (→ pag. 48)

Sensore di prossimità (→ pag. 29)

Touchscreen / Display (→ pag. 21):
Esempio di visualizzazione: „pagina di selezione" del display in stand-by per l'inserimento di numeri di telefono (una pagina di tre del display in stand-by, → pag. 22).

Barra di stato (→ pag. 23)
con il nome interno del portatile (per es. **INT 1**) e simboli (→ pag. 7), visualizza le impostazioni attuali e la condizione di funzionamento del telefono. Toccando la barra di stato viene aperta la pagina dello stato.

Area di navigazione (→ pag. 22)
Visualizzazione pagina, cambio pagina.

Campo di selezione
Tastierino numerico per inserire i numeri di telefono

Barra opzioni (→ pag. 27)
mostra le possibilità di azione

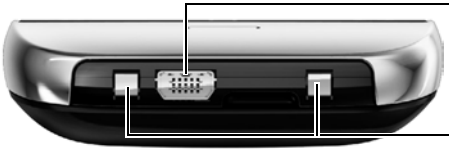
Tasti del portatile:

Tasto impegno linea
Chiamare il numero visualizzato, rispondere alla chiamata
durante la chiamata/durante la riproduzione dei messaggi dalla segr. tel./durante il collegamento: passare da modalità ricevitore a modalità viva voce
in stand-by: aprire la lista di ripetizione delle chiamate (premere **brevemente**)

Tasto di fine chiamata/di fine
premere **brevemente**: terminare una conversazione (attiva)/chiamata di Paging, rifiutare una chiamata interna, disattivare la suoneria con una chiamata esterna, altrimenti: tornare in stand-by
premere **a lungo**: accendere/spegnere il portatile

Tasto menu
premere **brevemente**: aprire il menu principale (pag. 24); premere **a lungo**: attivare/disattivare il blocco dei tasti/del display(pag. 29)

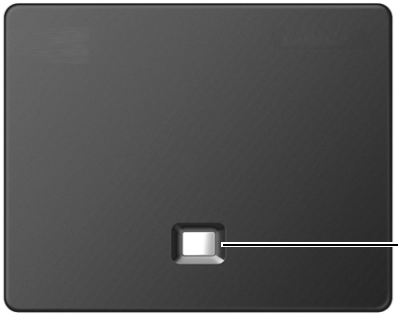
Parte inferiore del portatile:



Presa Mini-USB
Collegare un auricolare a filo oppure collegare il portatile al PC (**Gigaset QuickSync**)

Contatti carica

Prospetto base



Tasto di Paging

premere **brevemente**:
Avviare il Paging
premere **a lungo** (circa 3 secondi):
Mettere la base in modalità registrazione
Lampeggia:
Base in modalità registrazione
Acceso:
Connessione LAN attiva (solo durante aggiornamento del firmware)

Simboli del display

Simboli della barra di stato

I seguenti simboli vengono visualizzati nella barra di stato a seconda delle impostazioni e della condizione d'uso del telefono:

Simbolo	Significato
	Livello di ricezione (Servizio Eco + off)
	76% – 100% (bianco, se Servizio Eco off; verde, se Servizio Eco on)
	51% – 75% (bianco, se Servizio Eco off; verde, se Servizio Eco on)
	26% – 5o% (bianco, se Servizio Eco off; verde, se Servizio Eco on)
	1% – 25% (bianco, se Servizio Eco off; verde, se Servizio Eco on)
	rosso: nessun collegamento alla base
	Servizio Eco + attivata: bianco, se Servizio Eco off; verde, se Servizio Eco on
	Segreteria telefonica attivata (solo SL910A)
	Bluetooth attivato **oppure**
	Auricolare/dispositivo dati Bluetooth collegato
	Suoneria disattivata
06:00	Sveglia attivata con orario della sveglia

Simbolo	Significato
	Livello di carica delle batterie:
	bianco: carica superiore al 66 %
	bianco: carica compresa tra il 34 % e il 66 %
	bianco: carica compresa tra l'11 % e il 33 %
	rosso: carica inferiore all'11 %
	lampeggia in rosso: batteria quasi scarica (meno di 10 minuti di autonomia)
	Batteria in carica (stato attuale della carica):
	0 % – 10 %
	11% –33 %
	34 % – 66 %
	67 % – 100 %

Simboli della barra delle opzioni

Le funzioni nella barra delle opzioni cambiano a seconda della situazione di utilizzo.

Simbolo	Azione
	Attivare il viva voce
(arancione)	(Il viva voce è attivato) Disattivare di nuovo il viva voce
	Profilo viva voce
	Disattivare il microfono del portatile
(arancione)	Riattivare il microfono del portatile
	Disattivare la suoneria
(arancione)	(La suoneria è disattivata) Riattivare la suoneria
	Impostare il volume
	Aprire la lista delle chiamate
	Aprire la rubrica
	Copiare il numero in rubrica
*	Creare SMS
*	Inviare SMS
*	Rispondere a SMS
*	Aprire la lista delle bozze
	Cancellare il portatile
	Aprire la lista degli utenti interni / chiamare sulla linea interna
	Creare una nuova voce della rubrica
	Avviare una consultazione
(arancione)	Terminare una consultazione
	Avviare una conferenza a tre
(arancione)	Terminare una conferenza
	Selezione rapida
	Copiare lista
	Aggiungere nome, numero etc. ad una voce
	Copiare voce

Simbolo	Azione
	Modificare una voce
	Visualizzare tastiera
	Comunicare la memoria libera nel Media-Pool
	Cercare
	Saltare le impostazioni
	Cancellare
	Salvare / selezionare
	Inserire nuovo appuntamento
	Calendario: impostare su **Oggi** una data selezionata
	Modificare sequenza (elencati per cognome o nome)
	Voce della rubrica: Cancellare l'assegnazione di una suoneria del chiamante
	Voce della rubrica: Cancellare l'assegnazione di una foto del chiamante
	Cancellare anniversario
	Accettare un dispositivo Bluetooth trovato
	Trasferire la chiamata alla segreteria telefonica
	Riprodurre i messaggi
(rot)	Registrare gli annunci
	Terminare la registrazione
	Durante la riproduzione dei messaggi: indietro di 5 secondi
	Avviare una richiamata
(verde)	Accettare all'vviso di chiamata
(rosso)	Rifiutare l'avviso di chiamata

Nota

I simboli del menu si trovano nell'albero del menu a pag. 30.

Simboli durante la segnalazione di

Connessione (chiamata in uscita)

Connessione instaurata

Connessione impossibile oppure interrotta

Chiamata interna/ esterna

Sveglia

Chiamata promemoria anniversario

Chiamata promemoria appuntamento

Segreteria in registrazione

Ulteriori simboli del display:

Informazione

Domanda (di sicurezza)

Attendere ...

Azione eseguita (verde)

Azione fallita (rosso)

Attenzione

Nota importante:

Queste istruzioni d'uso descrivono le funzioni di SL910/SL910A per impostazione iniziale. Alcune funzioni potrebbero essere disponibili solo dopo aver eseguito l'aggiornamento del firmware per la base (→ pag. 86) così come per il portatile (→ pag. 99).

Queste funzioni nel manuale sono contrassegnate con *.

Note di sicurezza

Attenzione

Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.

Spiegarne ai bambini il contenuto ed i pericoli.

Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione, come indicato sul lato inferiore del dispositivo.

Usare soltanto **la batteria ricaricabile originale** (➔ pag. 97). È rigidamente vietato l'uso di batterie comuni (non ricaricabili) poichè non essendo compatibili con l'apparato il loro utilizzo potrebbe diventare pericoloso. La batteria sostitutiva si ottiene tramite il Gigaset Service Hotline.

L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova, per esempio ambulatori. Se si utilizzano apparecchiature medicali (per es. Pacemaker), informarsi presso il fabbricante dell'apparecchio. Là si possono avere informazioni su fino a che punto i corrispondenti apparecchi sono immuni da energie esterne ad alte frequenze. I dati tecnici di questo prodotto sono consultabili nel capitolo "Appendice".

Si raccomanda di non tenere la parte posteriore del telefono vicino all'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce poichè in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.
Il vostro Gigaset è compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici digitali presenti sul mercato. Non è però garantito il perfetto funzionamento con ogni apparecchio acustico.
L'apparecchio può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito analogici. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista.

Non collocare base e supporto di ricarica in bagni o docce non essendo protetti dagli spruzzi d'acqua (pag. 97).

Non utilizzare il telefono in aree a rischio di esplosione, ad esempio stabilimenti in cui si producono vernici.

Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d'uso.

Scollegare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato onde evitare che possano arrecare disturbo ad altri apparati collegati sulla stessa linea.

Note

- Le funzioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere operative in tutti i paesi e per tutti gli operatori di rete.
- Il dispositivo non può funzionare durante un'interruzione di corrente. Non è possibile chiamare **nessun numero di emergenza**.

Primi passi

Verificare il contenuto della confezione

- una **base** Gigaset SL910/SL910A,
- un alimentatore per la base,
- un cavo telefonico (piatto),
- un **portatile** Gigaset SL910H,
- un coperchio del pacchetto batterie (coperchio posteriore del telefono),
- un pacchetto batterie,
- un **supporto di ricarica**,
- un alimentatore per il supporto di ricarica,
- le istruzioni per l'uso.

Collocare la base e il supporto di ricarica

La base e il supporto di ricarica devono essere collocati in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

▶ Per una ricezione ottimale posizionare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire. Collocare la base su una superficie antiscivolo oppure montarla a parete (➔ pag. 13).

Nota

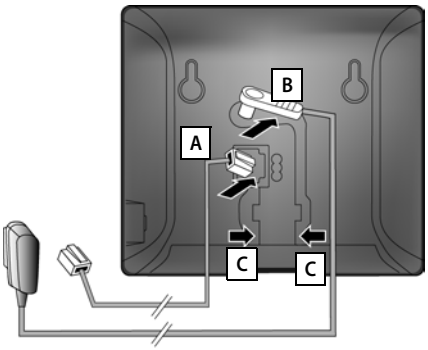
Prestare attenzione alla portata della base.
Si estende fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi. La portata si riduce se la Servizio Eco è attivata (➔ pag. 66).

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di collocazione. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi utilizzati per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

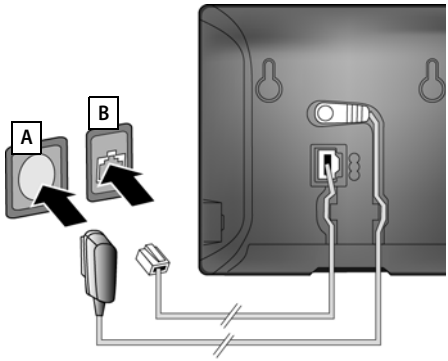
Attenzione:

- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; inoltre non posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.
- Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Collegare la base alla rete telefonica ed elettrica



- Inserire il cavo telefonico (cavo leggermente appiattito) nei connettori inferiori **A** sul retro della base.
- Inserire il cavo di corrente dell'alimentatore nei connettori superiori **B** sul retro della base.
- Collocare entrambi i cavi nelle scanalature previste **C**.

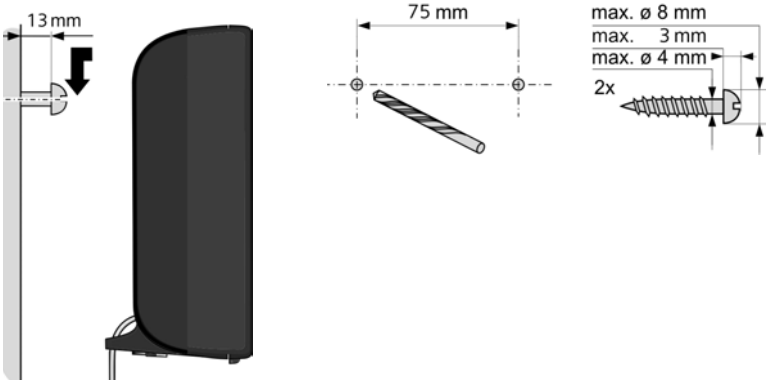


- Collegare **prima** l'alimentatore **A**.
- **Quindi** collegare la spina del telefono **B**.

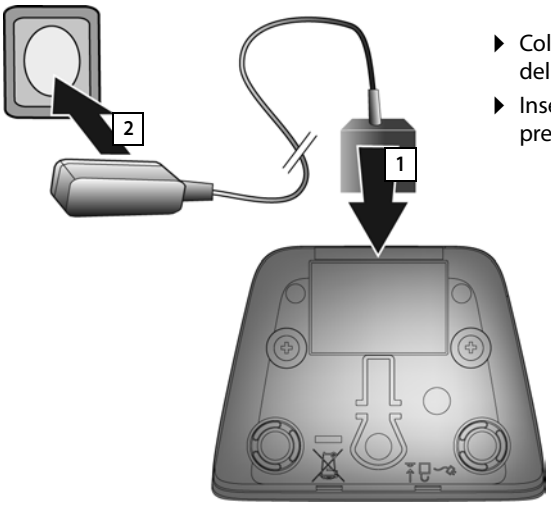
Attenzione:

- L'alimentatore **deve essere sempre inserito** nella presa di corrente, il telefono non funziona senza collegamento alla presa di corrente.
- Utilizzare solamente l'alimentatore e il cavo telefonico **in dotazione**. I cavi telefonici possono avere collegamenti diversi (Collegamenti corretti, → pag. 99).

Montaggio a parete della base (opzionale)



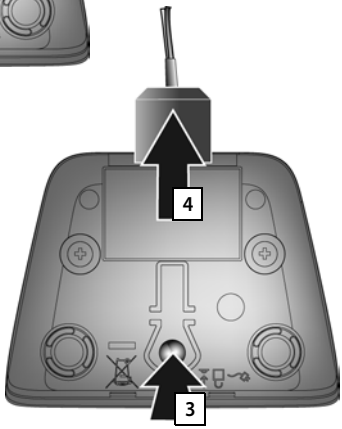
Collegare il supporto di ricarica per il portatile



- Collegare la presa piatta dell'alimentatore 1 .
- Inserire l'alimentatore nella presa di corrente 2 .

Se si deve rimuovere la spina del supporto di ricarica:

- Togliere l'alimentatore dalla corrente.
- Premere il pulsante di rilascio e togliere la spina 4 .



Mettere in funzione il portatile

Display e tasti del portatile sono protetti da una pellicola. **Togliere la pellicola protettiva!**

Attenzione

Per l'uso del portatile **non** utilizzare penne touchscreen!

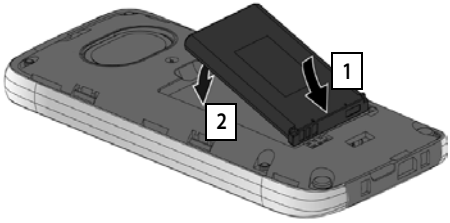
Non utilizzare involucri protettivi/cover di altri fabbricanti, l'utilizzabilità del portatile si può ridurre.

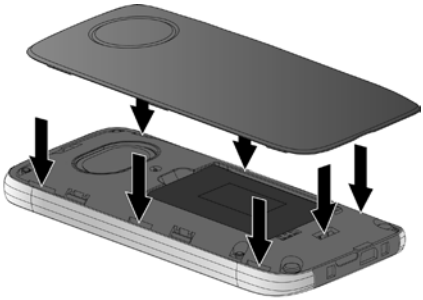
Inserire la batteria e posizionare il coperchio

Attenzione

Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless utilizzate solo batterie ricaricabili dello stesso modello raccomandato da Gigaset Communications GmbH (➔ pag. 97). Batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non certificate potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.

- Inserire prima il pacchetto batterie con il lato dei contatti verso il basso 1.
- Quindi premere il pacchetto batterie verso il basso 2, fino al completo innesto.

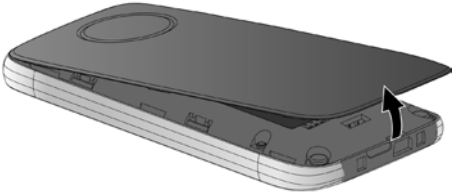




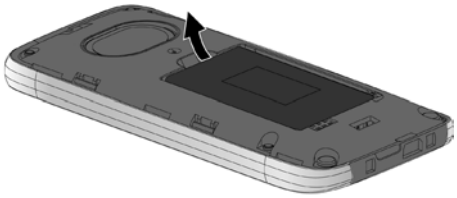
- Posizionare le guide laterali del coperchio nelle apposite fessure sulla parte interna del vano batterie.
- Quindi premere il coperchio fino al completo innesto.

Qualora sia necessario **aprire nuovamente il coperchio**, ad es. per cambiare la batteria:

- Inserire un'unghia nella fessura nella parte inferiore del coperchio e sollevarlo verso l'alto.



- Per **togliere la batteria:** afferrare con l'unghia nell'alloggiamento del vano batterie e sollevare il pacchetto batterie verso l'alto.



Carica della batteria

La batteria viene consegnata parzialmente carica. Caricarla completamente prima dell'uso.

- Lasciare il portatile nel supporto di ricarica per **5 ore**.

Nota

Il portatile va riposto solo nel relativo supporto di ricarica.

- Dopo ogni conversazione riporre il portatile nel supporto di ricarica.

Note

- I portatili contenuti nella confezione sono già registrati sulla base. Se però un portatile non deve essere registrato (visualizzazione „**Attenzione il portatile non è associato ad**alcuna base"), registrarlo manualmente (pag. 73).
- La batteria viene caricata anche quando il portatile è collegato ad un PC tramite una porta USB su cui è disponibile una corrente di 500mA.
- Durante la carica è normale che la batteria si riscaldi. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica della batteria si riduce a causa dell'usura fisiologica della batteria stessa.

Impostare base e portatile – Installazione guidata

Dopo che il portatile è sufficientemente carico viene avviata automaticamente l'installazione guidata. Vi aiuta ad effettuare sul portatile e sulla base le seguenti importanti impostazioni di base necessarie per il funzionamento:

- Ora e data
- Lingua del display
- Paese in cui viene utilizzato il telefono
- Il vostro prefisso

Se non si desidera effettuare le impostazioni in questo momento:

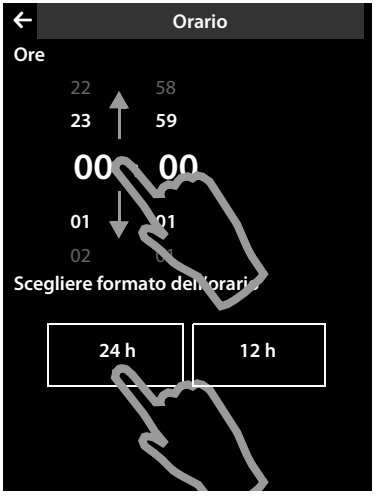
▶ Toccare l'opzione [**Ignora**] sotto il display.

Il portatile passa quindi in stand-by.

È possibile effettuare le impostazioni in un secondo momento tramite il menu **Impostazioni / Configurazioni**.

Se si desidera effettuare le impostazioni:

▶ Toccare il simbolo dopo l'orario per impostarlo.



▶ Selezionare con la rotella sinistra l'ora attuale mettendo un dito sulla rotella e muovendola verso l'alto o il basso. La rotella segue i vostri movimenti.

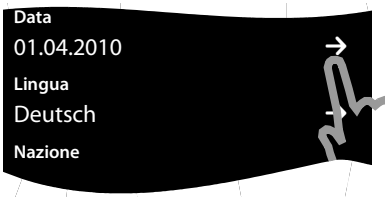
▶ Selezionare in modo analogo i minuti tramite la rotella destra.

▶ Indicare se l'orario deve essere visualizzato in modalità **12 h** oppure **24 h**. Toccare l'area corrispondente sotto **Scegliere formato dell'orario**.

L'impostazione attuale viene evidenziata in modo colorato.

▶ Toccare il simbolo (in alto a sinistra sul display) per tornare alla pagina **BENVENUTO**.

Nota: impostando la modalità **12 h**, vicino alle rotelle viene visualizzato **am**/**pm**.



- Per impostare la data, toccare il simbolo → dopo **Data**.

- Impostare la data attuale tramite le tre rotelle. Procedere come per l'installazione dell'ora.

Sotto **Scegli il formato della data** viene visualizzata la modalità attualmente impostata per la visualizzazione della data (qui: **Giorno Mese Anno**). Se si desidera modificare la modalità:

- Toccare il simbolo →.

- Toccare la modalità desiderata **Giorno Mese Anno** / **Mese Giorno Anno**.

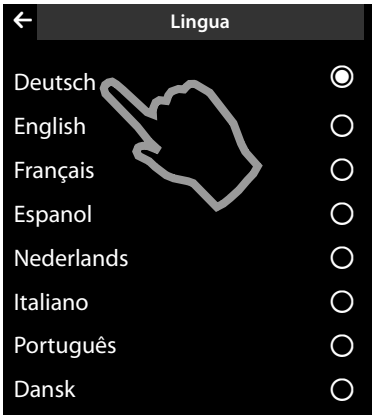
La modalità selezionata viene contrassegnata con ◉.

- Toccare il simbolo ← per tornare alla pagina **Data**.
- Toccare di nuovo il simbolo ← per tornare alla pagina **BENVENUTO**.

Sotto **Lingua** viene visualizzata la lingua attualmente impostata.

Se si desidera modificare l'impostazione:

- Toccare il simbolo → dopo la lingua selezionata.



Viene visualizzata una lista con tutte le lingue disponibili.

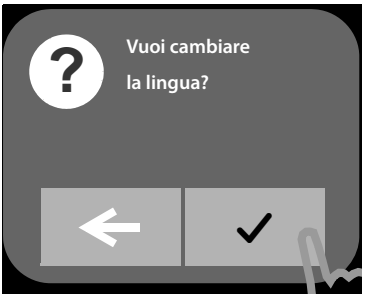
La lingua attualmente impostata è contrassegnata con ◉.

- Toccare la lingua desiderata .

Se la lingua non viene visualizzata, la lista potrebbe essere „più lunga“ del display. È necessario scorrere nella lista.

- Mettere un dito sul display e muoverlo lentamente verso l'alto.

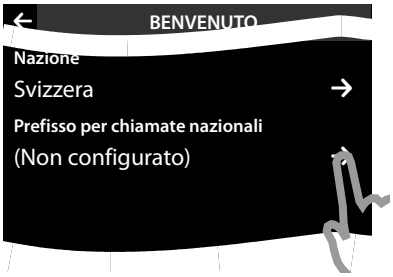
Viene visualizzata la parte inferiore della lista ed è possibile selezionare una lingua.



Dopo la selezione della lingua viene visualizzata la domanda di sicurezza accanto:

- Toccare il simbolo ☑ e nella seguente visualizzazione del display sul simbolo ← (in alto a sinistra sul display).

Si ritorna alla pagina **BENVENUTO**.



Sotto **Nazione** è necessario inserire il paese nel quale si utilizza il telefono e per cui è consentito. Se l'impostazione non è corretta:

- Toccare il simbolo corrispondente →.

Viene visualizzata una lista di paesi.

Il paese attualmente impostato è contrassegnato con ◉.

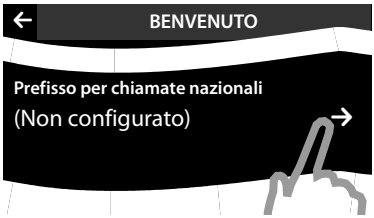
- Toccare il vostra paese. Potrebbe essere necessario scorrere nella lista come descritto prima. La marcatura ◉ passa su questo paese.
- Toccare di nuovo il simbolo ←, per tornare alla pagina **BENVENUTO**.

Nota

Se invece di un paese è stato selezionato **Altri Paesi**, sulla pagina **BENVENUTO** viene inoltre visualizzata la voce **Prefisso chiamate internazionali**.

- Toccare il simbolo corrispondente → e inserire l'**Prefisso internazionale** e l'**Indicativo di area** del prefisso internazionale del paese, come descritto di seguito per il prefisso.

Procedere come descritto di seguito.



Come ultima cosa è necessario inserire il prefisso locale:

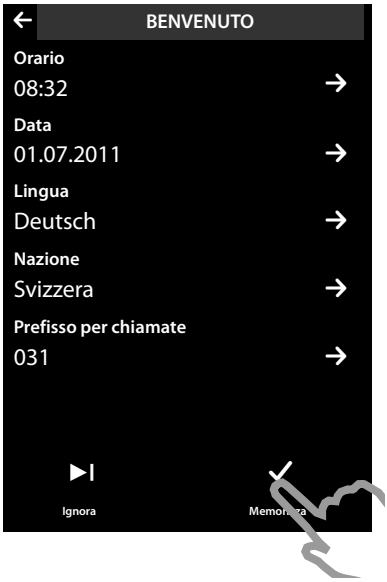
- Toccare il simbolo corrispondente →.

Come **Prefisso locale** viene indicato il prefisso specifico che verrà anteposto quando non si seleziona il prefisso internazionale. In Svizzera è „0". **Indicativo distrettuale** è quindi per es. 31 per Berna.

Prefisso locale viene visualizzato solo se per il paese selezionato non è già memorizzato nel telefono.

- Eventualmente tramite il campo di selezione visualizzato inserire il **Prefisso locale** (max. 4 cifre) e il **Indicativo distrettuale** (max. 8 cifre). Prima di inserire il numero toccare brevemente il campo in cui devono essere inserite le seguenti cifre.

  Gli inserimenti errati possono essere corretti con ⌫.
- Dopo aver inserito il numero toccare ✓ per chiudere l'inserimento.



Viene visualizzata di nuovo la pagina **BENVENUTO**.

- Toccare l'opzione [☑ **Memorizza**] per salvare le impostazioni.

Il portatile torna in stand-by.

Portatile in stand-by

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni necessarie, il portatile torna in stand-by. Durante la messa in funzione dalle tre pagine del display in stand-by (➔ pag. 22) viene visualizzata la **pagina configurabile** che è possibile personalizzare. In questa pagina è possibile raggruppare le funzioni e i numeri di telefono importanti per l'accesso rapido (➔ pag. 77). Alcune sono preimpostate.

Barra di stato
con il nome interno del portatile (per es. **INT 1**) e simboli che visualizzano le impostazioni attuali e la condizione di funzionamento del telefono.
Significato dei simboli ➔ pag. 7.
Toccando la barra di stato si apre la pagina dello stato (➔ pag. 23)

Data attuale

Orario

Aprire la rubrica telefonica

Aprire la lista delle chiamate

Il vostro telefono è ora pronto per l'uso!

Utilizzare il telefono

Accendere/spegnere il portatile

- In stand-by premere **a lungo** il tasto di fine chiamata per spegnere il portatile. Si sente un tono di conferma.
- Per riaccenderlo premere di nuovo **a lungo** il tasto di fine chiamata.

Utilizzo del touchscreen

L'utilizzo del portatile Gigaset SL910H avviene prima di tutto tramite il display e solo in piccola parte tramite i tre tasti del portatile.

Sul display i simboli visualizzati, le voci delle liste, i commutatori e le rotelle sono superfici sensibili. Toccando queste superfici e cancellando tramite il display è possibile impostare e avviare le funzioni, inserire o selezionare numeri di telefono e navigare tra le diverse visualizzazioni del display (pagine).

Selezionare una funzione/voce delle liste

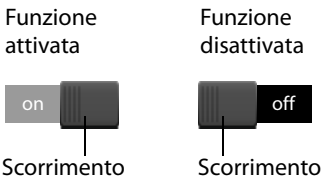
Per avviare una funzione oppure per selezionare un punto della lista (rubrica telefonica, sottomenu, liste delle chiamate), toccare semplicemente con il dito al posto del relativo simbolo oppure della voce della lista desiderata sul display.

Accendere/spegnere (attivare/disattivare) una funzione

Le funzioni, come ad es. il Sorveglia Bimbo, il trasferimento di chiamata, la segreteria telefonica, si attivano e disattivano tramite i commutatori.

Se lo scorrimento del commutatore è a destra, la funzione è attivata. La superficie a sinistra dello scorrimento è evidenziata in modo colorato (**on**).

Se lo scorrimento del commutatore è a sinistra, la funzione è disattivata (**off**). La superficie a destra dello scorrimento è nera.



Ci sono due possibilità per toccare il commutatore:

- Tirare lo scorrimento lentamente verso destra o sinistra per attivare o disattivare la funzione.
- Toccando **brevemente** la superficie a destra o a sinistra accanto allo scorrimento, lo scorrimento si sposta verso destra o sinistra sulla superficie toccata.

Display del portatile in stand-by

Il display in stand-by è costituito da tre pagine che vengono visualizzate una alla volta sul display.

- la **pagina configurabile** (esempio ➜ pag. 20)

  Questa pagina può essere personalizzata. Per ulteriori informazioni sulla configurazione di questa pagina ➜ pag. 77.

  La pagina è preimpostata in modo che data e ora vengano visualizzate e sia possibile l'accesso rapido alle liste delle chiamate e alla rubrica (➜ pag. 20).
- la **pagina di selezione** (esempio ➜ pag. 6)

  Questa pagina è necessaria per chiamare. Tramite la pagina di selezione si trova un campo di selezione (tastiera numerica) per l'inserimento di numeri di telefono. Con le opzioni in questa pagina è possibile telefonare sulla linea interna così come selezionare numeri dalla rubrica e dalle liste delle chiamate.
- la **pagina messaggi** (esempio ➜ pag. 47)

  Tramite questa pagina è possibile accedere direttamente alle liste dei messaggi del telefono: liste delle chiamate, lista della segreteria telefonica, lista degli SMS in arrivo e segreteria di rete. Per ogni lista che contiene voci viene visualizzato un simbolo, il numero dei messaggi nuovi e il numero dei messaggi vecchi. Toccare il simbolo per aprire la lista corrispondente.

Per impostazione iniziale, cioè dopo la prima attivazione, viene visualizzata la pagina configurabile.

Cambiare area di navigazione, pagina

È necessario scorrere verso „destra" o „sinistra", per passare da una pagina ad un'altra.

Per questo ogni pagina del display in stand-by ha un'area di navigazione (esempio):

L'indicatore di pagina indica quale pagina del display in stand-by è attualmente visualizzata. Nell'esempio è la „pagina di mezzo".

- Per scorrere verso „destra", toccare il simbolo nell'area di navigazione oppure mettere un dito sul display e „tirarlo" verso sinistra.
- Per scorrere verso „sinistra", toccare il simbolo oppure mettere un dito sul display e „tirarlo" verso destra.

La funzione di scorrimento è continua. Toccando sulla terza pagina („tutto a destra";) nuovamente su , viene visualizzata la prima pagina („tutto a sinistra";).

Barra e pagina di stato

Su ognuna delle tre pagine nella prima riga in alto viene visualizzata una barra di stato.

Per i rispettivi simboli e il loro significato ➜ pag. 7.

Toccando la barra di stato viene visualizzata la **pagina dello stato**. Tramite questa pagina si ha accesso diretto (rapido) alle impostazioni per la Servizio Eco, Servizio Eco +, alla segreteria telefonica di Gigaset SL910A, all'interfaccia Bluetooth, alle impostazioni della suoneria e alla sveglia.

Pagina di stato:

- Tramite il commutatore a destra è possibile attivare o disattivare direttamente i corrispondenti componenti. Tirare lo scorrimento sul touchscreen verso destra (**on**) oppure verso sinistra (**off**).
- Toccando la voce della lista, per es. su **Sveglia**, viene aperto il relativo menu di contesto tramite il quale è possibile effettuare tutte le impostazioni per i componenti.
- Toccando **Visualizza i dati per il service**, vengono visualizzate le informazioni di Service del vostro portatile. Le informazioni di Service potrebbero servire alla nostra Hotline.

Chiudere la pagina dello stato

- Toccare il simbolo in alto per tornare in stand-by.

Guida al menu

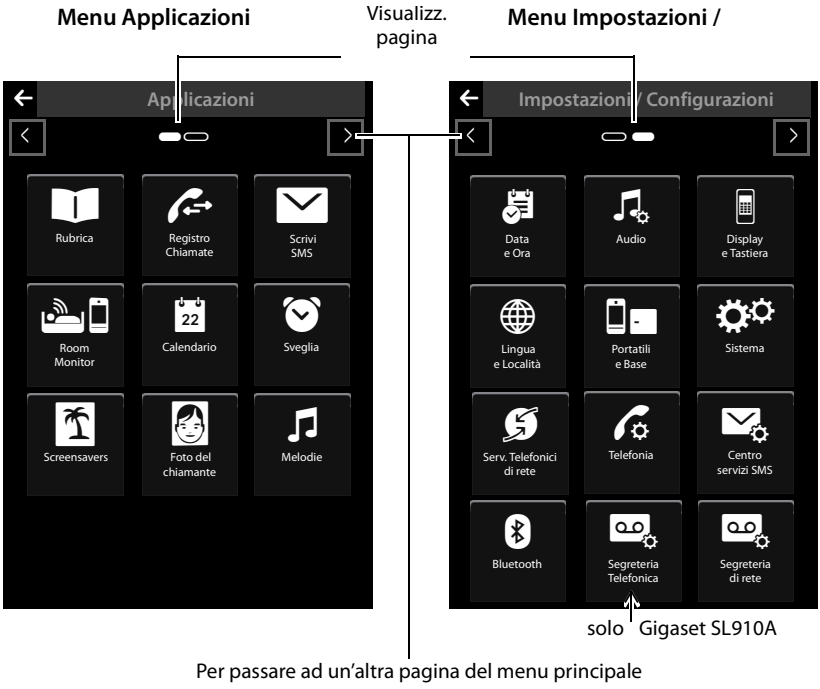
Tutte le funzioni della base e del portatile vengono messe a disposizione in un menu (menu principale).

Aprire il menu:

▶ Premere brevemente il portatile in stand-by sul tasto di mezzo ○.

Il menu principale è suddiviso in due „pagine“ che vengono presentate in modo separato nel display. La pagina **Applicazioni** (di seguito il menu **Applicazioni**) comprende tutte le applicazioni messe a disposizione dalla base o dal portatile. Nella pagina **Impostazioni / Configurazioni** (di seguito il menu **Impostazioni / Configurazioni**) vengono offerte tutte le possibilità di impostazione per base, portatile e telefonia.

L'immagine seguente mostra degli esempi per i menu. Le funzioni/applicazioni contenute nel menu dipendono dalla versione di firmware caricata.



Passare da una pagina di menu ad un'altra

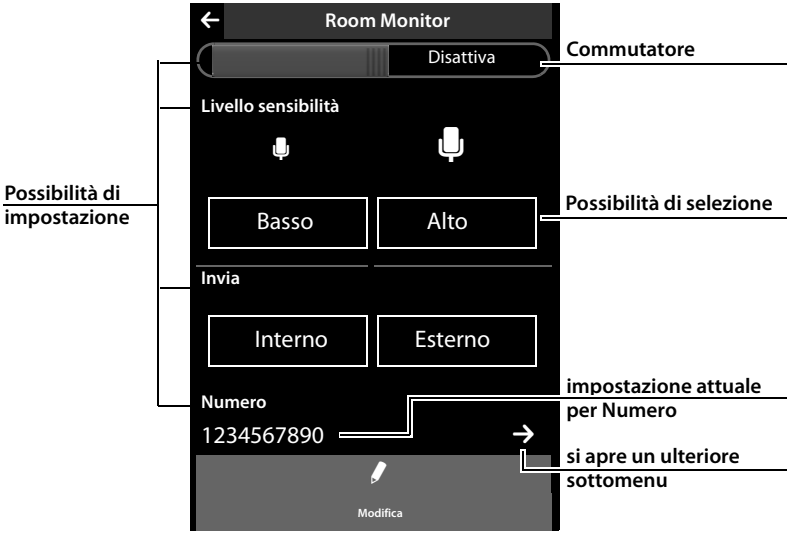
Si passa da una pagina di menu ad un'altra comec con le pagine del display in stand-by con ‹, › oppure scorrendo il dito orizzontalmente sul display (➔ pag. 22).

Le applicazioni che al momento non sono disponibili e le impostazioni a cui al momento non si può accedere (per es. perchè il portatile è fuori dalla portata della base), vengono visualizzate in grigio.

Aprire il sottomenu

Toccando una delle pagine del menu principale sul simbolo, questo viene evidenziato in modo colorato. Viene aperto il relativo sottomenu oppure una nuova pagina del display con le possibilità di impostazione per l'applicazione.

I sottomenu vengono visualizzati sotto forma di liste. Contengono i parametri installabili e l'impostazione attuale, le possibilità di selezione oppure il commutatore per attivare/disattivare.

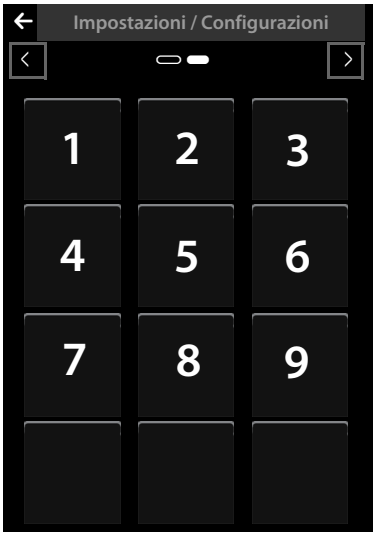


Impostare le funzioni di Service *

Il vostro telefono vi offre funzioni che sono necessarie solo in casi particolari, non direttamente nel menu. Fanno parte di queste funzioni per es. le impostazioni per pause speciali che potrebbe essere necessario modificare in caso di collegamento del telefono ad un centralino telefonico.

Per avviare queste funzioni è necessario inserire un „codice numerico" nel menu **Impostazioni / Configurazioni**.

- Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24).
- Assegnare ai primi 9 simboli del menu **Impostazioni / Configurazioni** in fila le cifre da 1 a 9 (vedi immagine seguente).



Quindi:

etc.

Le cifre **non** vengono visualizzate sul display! Per una migliore comprensione sono state associate ai simboli del menu.

- Se si desidera avviare una **funzione del service**, premere uno dopo l'altro **a lungo** (circa 2 secondi) i simboli corrispondente alle seguenti cifre: 1 4 7 2 3 6 5 9 8.
- Viene aperto un campo numerico tramite il quale è possibile inserire il codice specifico di una funzione.

Scorrere nelle liste (scroll verticale)

Sono liste (non sottomenu) più lunghe del display, cioè non è possibile visualizzare contemporaneamente tutte le voci delle liste, un'ombra sul lato inferiore e/o superiore del display indica in quale direzione si deve scorrere per vedere le ulteriori parti della lista.

Nelle liste si deve scorrere verticalmente:

- Scorrere con il dito dal basso verso l'alto tramite il display per scorrere nella lista verso il basso (cioè visivamente: si sposta la parte attualmente visibile verso l'alto dal display, affinchè sul display appaia la parte inferiore).
- Scorrere con il dito dall'alto verso il basso tramite il display per scorrere nella lista verso l'alto.

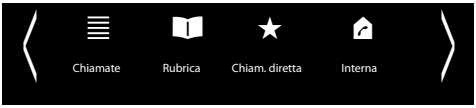
Non appena si scorre in una lista, sul lato destro del display viene visualizzata la barra dello scroll. Indica la grandezza e la posizione della parte visibile della lista. Lo scorrere nelle liste non è continuo, cioè per tornare dalla fine della lista all'inizio è necessario scorrere indietro.

Opzioni

Molte visualizzazioni del display (in particolare le liste come la rubrica telefonica, la lista delle chiamate) hanno nella parte inferiore una **barra delle opzioni**. In essa vengono visualizzate tutte le azioni che è possibile utilizzare nel contesto attuale.

- Toccare un'opzione affinchè venga eseguita la relativa azione.

Esempio (barra delle opzioni spostabile):



Se sono disponibili più opzioni di quanto sia possibile visualizzare contemporaneamente in una riga, viene utilizzata in genere una barra delle opzioni spostabile. In essa è possibile scorrere orizzontalmente.

Spostare la barra delle opzioni (scroll orizzontale)

La barra delle opzioni spostabile si riconosce da una freccia a destra e/o sinistra accanto alle opzioni (vedi immagine sopra). Le frecce indicano che accanto alle opzioni visibili ci sono ulteriori opzioni.

- Mettere un dito sulla barra delle opzioni e trascinarla verso sinistra per trascinare le opzioni seguenti a destra nel display.
- Trascinare il dito verso destra per trascinare le opzioni seguenti a sinistra nel display.

Visualizzare/nascondere la barra delle opzioni

Durante l'instaurazione di un collegamento esterno e durante una conversazione esterna al posto della barra delle opzioni spostabile viene utilizzata la barra delle opzioni su due righe.

Se il posto per le opzioni disponibili non è sufficiente, sotto la lista delle opzioni viene visualizzato il simbolo .

- Toccando vengono visualizzate altre opzioni.
- Toccando vengono di nuovo nascoste.

Inserire numeri e testo, inserimenti errati

Per l'inserimento di numeri e testo sul display vengono visualizzate le relative tastiere. Un campo di selezione (tastiera numerica) per l'inserimento di numeri di telefono oppure il PIN di sistema. Una tastiera (di macchina da scrivere) per l'inserimento del testo.

Si inseriscono i caratteri toccando il carattere sul display . Questo appare quindi nel campo del testo o dei numeri visualizzato sulla pagina.

Se vengono visualizzati più campi dei numeri e/o di testo (per es. **Nome** e **Cognome** di una voce della rubrica), è necessario attivare il campo prima di scrivere toccando con le dita. Nel campo attivato viene visualizzato il cursore lampeggiante.

Per evitare inutili inserimenti errati: toccando un carattere della tastiera, questo carattere viene raffigurato in modo ingrandito. Se il carattere errato viene ingrandito, è possibile continuare a muovere il dito (senza toglierlo dal display) fino al carattere desiderato. Il carattere non viene copiato nel campo del testo finché non si toglie il dito dal display.

Correzione di inserimenti errati

Toccando brevemente ⌫ viene cancellato l'ultimo carattere inserito. Premendo a lungo ⌫, viene cancellato l'intero contenuto del campo dei numeri o del testo.

Inserire il testo

- Toccare il tasto Shift ⇧ per passare dalla scrittura a caratteri minuscoli a quella a caratteri maiuscoli.

  Se è attiva la scrittura a caratteri maiuscoli la tastiera viene visualizzata con caratteri maiuscoli, altrimenti a caratteri minuscoli. La scrittura a caratteri maiuscoli viene attivata solo per i caratteri che seguono. Quindi viene riattivata automaticamente la scrittura a caratteri minuscoli.

  Modificando una voce della rubrica telefonica il primo carattere e ogni carattere dopo uno spazio vengono scritti automaticamente maiuscoli.
- Toccare **123**, se si desidera inserire una cifra oppure un carattere speciale. Toccando **Altro...**, vengono visualizzati ulteriori caratteri speciali. Toccare **abc**, per tornare alla tastiera normale (scrittura a caratteri minuscoli).
- Toccare 🌐 (eventualmente più volte) per cambiare il set di caratteri oppure le assegnazioni dei tasti. Sono disponibili le seguenti assegnazioni dei tasti:
  - Set di caratteri Latin (standard) con le assegnazioni dei tasti QWERTZ per l'Europa centrale, QWERTY (standard americano) e AZERTY per l'area linguistica francese
  - Set di caratteri greco
  - Set di caratteri cirillico

Particolarità scrivendo un SMS *

Se il testo di un SMS è così lungo che non è possibile visualizzarlo completamente nel campo del testo, la prima parte del testo scompare verso l'alto del campo visibile. Sul lato destro del campo del testo viene visualizzata la barra dello scroll, con cui è possibile scorrere verso l'alto e verso il basso all'interno del testo.

È possibile posizionare il cursore all'interno del testo, per es. per apportare correzioni o aggiungere del testo. Toccando la metà sinistra di una parola il cursore viene spostato all'inizio della parola. Toccando la metà destra, il cursore viene spostato alla fine della parola.

Il testo che quindi si inserisce viene aggiunto prima di questa parola.

Tornare in stand-by

▶ Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata .

Oppure:

▶ Se non si preme nessun tasto e non si tocca il display: dopo circa 3 minuti il display passa **automaticamente** in stand-by.

Tornare alla precedente visualizzazione del display

In alto a sinistra su quasi ogni pagina tranne che nelle pagine del display si trova il simbolo .

▶ Toccare il simbolo per tornare alla precedente visualizzazione del display (indietro passo dopo passo).

Attivare/disattivare il blocco dei tasti e del display

Il blocco dei tasti e del display impedisce l'utilizzo involontario del telefono.

In stand-by del portatile:

▶ Premere **a lungo** il tasto del menu per attivare o disattivare il blocco.

Attivando il blocco dei tasti e del display viene visualizzato brevemente l'avviso **La tastiera ed il display sono bloccati.**. L'illuminazione del display si spegne.

Se toccando il display con il blocco dei tasti attivato non succede niente, cercare di premere un tasto, verrà visualizzato un relativo avviso.

Il blocco si disattiva quando si viene chiamati. Al termine della chiamata si riattiva.

Note

- Se il blocco dei tasti è attivo non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza.
- Il display viene bloccato automaticamente con l'aiuto di un sensore di prossimità, se si tiene il portatile all'orecchio (l'illuminazione del display si spegne). Il blocco viene riannullato, non appena si allontana il portatile dall'orecchio. Il sensore si trova a destra vicino all'altoparlante. Coprendolo inavvertitamente con il dito durante una chiamata, viene bloccato anche il display.

Albero del menu

- Con il portatile in stand-by premere brevemente il tasto O, per aprire il menu principale. Il menu principale è costituito dalle pagine **Applicazioni** e **Impostazioni / Configurazioni**.
- Scorrere orizzontalmente sul display per passare da una pagina all'altra.

Menu Applicazioni

Menu principale Applicazioni		**Pagina**
	Rubrica	pag. 48
	Registro Chiamate	pag. 45
	Scrivi SMS *	pag. 53
	Room Monitor	pag. 68
	Calendario	pag. 70
	Sveglia	pag. 71
	Screensavers	pag. 72
	Foto del chiamante	pag. 72
	Melodie	pag. 72

Menu Impostazioni / Configurazioni

Menu principale Impostazioni / Configurazioni	Sottomenu impostazione attuale	Ulteriori possibilità di impostazione	Pagina
Data e Ora	Orario		pag. 16
	Data		
Audio	Suoneria	Regola il volume	pag. 82
		Crescendo	
		Melodia per le Chiamate Interne	
		Melodia per le Chiamate Esterne	
		Non disturbare nella fascia oraria	
		Silenzia Ch. Anon.	
	Linea Interna		
	Linea Esterna		
	Vibrazione		
	Allarme di promemoria	Regola il volume	
		Crescendo	
		Melodia	
	Segnalazioni acustiche		
	Toni di conferma		
	Batteria scarica		
	Musica su attesa		

Menu principale Impostazioni / Configurazioni	Sottomenu impostazione attuale	Ulteriori possibilità di impostazione	Pagina
Display e Tastiera	Screensaver Attiva		pag. 80
	Scegli lo screensaver preferito	Cornice digitale	
		Calendario	
		Orologio digitale	
		Orologio analogico	
	Retroilluminazione del Portatile In carica Non in carica		pag. 81
	Spegni Retroilluminazione dopo		
	Info sul numero nelle liste	Solo tipo di numero	pag. 45
		Tipo e numero	
	Indica presenza nuovi messaggi		
	LED + Display		
	Tastiere		pag. 79
	Tono tasti		
	Vibrazione tasti		
	Tastiera con R / P		
	Tastiera alfanum.		
Lingua e Località	Lingua		pag. 79
	Nazione		
	Prefisso per chiamate nazionali		
Portatili e Base	Portatile in uso		pag. 73
	Portatili registrati		pag. 75
	Base in uso	Base 1 : Base 4	pag. 75
		Base con qualità migliore	

Menu principale Impostazioni / Configurazioni	Sottomenu impostazione attuale	Ulteriori possibilità di impostazione	Pagina
Sistema	Ecologia ed Ambiente		pag. 66
	Servizio Eco		
	Servizio Eco +		
	Servizio Repeater		pag. 84
	PIN di sistema		pag. 84
	Rete locale	Tipo Indirizzo IP	pag. 86
		Indirizzo IP	
		Maschera di Sottorete	
		Default Gateway	
		DNS server	
	Aggiornamento Firmware	Check automatico	pag. 88
	Ripristino delle impostazioni di fabbrica		
	Reset delPortatile		pag. 83
	Reset dellaBase		pag. 85
	Ripulisci ed azzera le liste	Appuntamenti	pag. 47
		Eventi scaduti	
		Chiamate	
		Chiamate Perse	
		Chiamate Ricevute	
		Chiamate Fatte	
		Messaggi *	
		SMS	
		Segreteria Telefonica	
		Rubrica	

Menu principale Impostazioni / Configurazioni	Sottomenu impostazione attuale	Ulteriori possibilità di impostazione	Pagina
Serv. Telefonicidi rete	Nascondi numero		pag. 40
	Avviso di chiamata		pag. 41
	Trasferimento di chiamata	Se il numero è occupato	pag. 41
		Tutte le chiamate	
		Se nessuno risponde	
	Trasferisci al numero		
	Non disturbare		pag. 42
	Prenotazione		pag. 42
Telefonia	Solleva e Parla		pag. 81
	Inclusione Interna		pag. 76
	Codice per Linea Esterna		pag. 89
	Usa il codice quando	Chiami dalle liste	
		Tutte le chiamate	
		Mai	
	Modalità di selezione	Toni (DTMF)	pag. 89
		Decadica (DP)	pag. 89
	Tempo di Flash		
Centro servizi SMS *	Centri Servizio SMS	Centro Servizi attivo per l'invio	pag. 55
		Centro Servizi 1 : Centro Servizi 4	
Bluetooth	Proprio dispositivo		pag. 63
	Dispositivi associati		
	Attiva		
	Dispositivi trovati	Nome del dispositivo	

Menu principale Impostazioni / Configurazioni	Sottomenu impostazione attuale	Ulteriori possibilità di impostazione	Pagina
Segreteria Telefonica	Attiva		pag. 57
	Modalità d'uso		
	Annuncio della Segreteria	Annuncio attualmente impostato	pag. 57
		Standard	
		Personalizzato	
	Annuncio del Risponditore	Annuncio attualmente impostato	pag. 57
		Standard	
		Personalizzato	
	Registra il messaggio per max		pag. 60
	Qualità di registrazione	Eccellente	
		Buona	
	La segreteria risponde	Immediatamente	
		dopo 10 sec. / dopo 18 sec. / dopo 30 sec.	
		Servizio Salva-scatti	
	Filtro chiamate		pag. 59
	Riproduci l'orario		
Segreteria di rete	Codice di interrogazione		pag. 62

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna

▶ Aprire la pagina di selezione, inserire il numero, premere **brevemente** .

oppure:

▶ Aprire la pagina di selezione, premere **a lungo** , inserire il numero.

Con è possibile interrompere la selezione.

Proseguire una conversazione con l'auricolare

Auricolare Bluetooth:

Prerequisito: la funzione Bluetooth è stata attivata, è instaurato il collegamento tra l'auricolare Bluetooth e il portatile (→ pag. 63).

▶ Premere il tasto impegno linea dell'auricolare.

Il collegamento al portatile può richiedere fino a 5 secondi.

Con [**Volume**] impostare **Regola il volume del ricevitore del portatile** / **Regola la sensibilità del microfono**.

Per informazioni di dettaglio sull'auricolare, vedere le istruzioni per l'uso relative all'auricolare stesso.

Auricolare a filo:

Prerequisito: l'auricolare è collegato al portatile (→ pag. 6).

▶ Premere il tasto impegno linea (tasto Push-to-Talk) sull'auricolare.

Per informazioni di dettaglio, vedere le istruzioni per l'uso relative all'auricolare.

Nota

Se sono collegati contemporaneamente un auricolare a filo e un auricolare Bluetooth, non è possibile utilizzare l'auricolare a filo.

Rispondere ad una chiamata

Si hanno le seguenti possibilità:

▶ Premere .

▶ Sollevare il portatile dalla sede di ricarica, se **Solleva e Parla** è attivato (pag. 81).

▶ Gigaset SL910A: toccare [**Trasferisci**] per trasferire la chiamata alla segreteria telefonica (→ pag. 59).

Rispondere ad una telefonata con l'auricolare Bluetooth

Prerequisito: la funzione Bluetooth è stata attivata, è instaurato il collegamento tra l'auricolare Bluetooth e il portatile (→ pag. 63).

Premere il tasto impegno linea dell'auricolare solo quando l'auricolare stesso suona.

Per informazioni di dettaglio sull'auricolare, vedere le istruzioni per l'uso relative all'auricolare stesso.

Visualizzazione del numero telefonico del chiamante

In caso di trasmissione del numero di telefono

Se il numero del chiamante è memorizzato in rubrica, il numero viene sostituito dal nome della voce della rubrica.

Simbolo della suoneria oppure foto del chiamante dalla voce della rubrica

Nome del chiamante dalla rubrica

Tipo di numero dalla rubrica e numero

[**Trasferisci**] solo con Gigaset SL910A

Nessuna trasmissione del numero di telefono

Al posto di nome e numero viene visualizzato:

- **Chiamante Esterno**: non viene trasmesso alcun numero.
- **Numero riservato**: il chiamante ha soppresso la trasmissione del proprio numero (➔ pag. 40).
- **Non disponibile**: il chiamante non ha richiesto la trasmissione del numero.

Note sulla visualizzazione del numero di telefono (CLIP)

Se non si effettuano impostazioni sul telefono, il numero di telefono del chiamante viene visualizzato.

Cause possibili, se il numero di telefono non dovesse comunque essere visualizzato:

- Non è stata richiesta la trasmissione del numero di telefono presso il vostro operatore di rete.
- Il vostro telefono è collegato tramite un centralino telefonico/un router con centralino telefonico integrato (gateway), che non trasmette tutte le informazioni.

La visualizzazione del numero di telefono è stata richiesta?

- Chiedere all'operatore di rete se supporta la visualizzazione del numero di telefono (CLIP) e se è attivata.

Il telefono è collegato tramite un centralino telefonico/gateway?

(tra il telefono e il collegamento telefonico di casa si trova un ulteriore dispositivo)

- Resettare il dispositivo: togliere brevemente la presa di rete. Reinserirla ed attendere finchè il dispositivo viene riavviato.
- Verificare le impostazioni nel centralino telefonico ed eventualmente attivare la visualizzazione dei numeri di telefono. Cercare nelle istruzioni d'uso del centralino "CLIP", "trasmissione del numero di telefono", "trasferimento del numero di telefono", "visualizzazione della chiamata", ... oppure chiedere al produttore del centralino.

Ulteriori consigli sul tema si trovano alla pagina: www.gigaset.com/service

Viva voce

È possibile impostare diversi profili per il viva voce (➔ pag. 81).

- Se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.

Attivare durante la selezione

- Inserire il numero, premere due volte .

Passare dal ricevitore al viva voce

Durante una conversazione, la connessione e l'ascolto della segreteria telefonica (solo Gigaset SL910A):

- Premere oppure toccare [**VivaVoce**].

Riporre il portatile nel supporto di ricarica durante una conversazione:

- Tenere premuto mentre lo si ripone e per altri 2 secondi.

Mute (disattivazione del microfono)

Durante una conversazione sulla linea esterna (anche durante una conferenza o una conversazione alternata) è possibile disattivare il microfono del portatile. Il vostro interlocutore non vi sentirà più. È possibile continuare a sentirlo.

Disattivare il microfono, annullare il Mute (accendere/spegnere il microfono):

- Toccare [**Mute**].

Test di sicurezza

Il portatile riconosce le connessioni non sicure sulla base che terzi potrebbero ascoltare. **Durante l'instaurazione** di una chiamata esterna oppure durante una chiamata esterna:

- Premere a lungo un punto qualsiasi nella barra di stato.

Se viene visualizzato **La connessione tra Base e Portatileè cifrata.**, la connessione è sicura.

Se viene visualizzato **La connessione tra Base e Portatilenon è cifrata.Protezione bassa!**, si deve terminare la connessione.

Telefonare tramite i servizi di rete

I servizi di rete sono funzioni messe a disposizione dal vostro operatore di rete. Questi servizi vanno chiesti al vostro operatore di rete (eventuali costi aggiuntivi).

- **Non è possibile riprogrammare i servizi di rete.**
- **In caso di problemi rivolgersi al vostro operatore di rete.**

Di seguito si distinguono due gruppi di servizi di rete:

- I servizi di rete che vengono attivati/disattivati e impostati al di fuori di una conversazione per la chiamata successiva o tutte le chiamate a seguire. Questi servizi di rete sono disponibili nel sottomenu [**Servizi telefonici di rete**] del menu **Impostazioni / Configurazioni**.
- I servizi di rete che vengono attivati durante una conversazione esterna. Questi servizi di rete sono disponibili come opzioni durante una conversazione esterna.

Servizi di rete per le chiamate successive

- Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** (➜ pag. 24).
- Toccare [**Servizi telefonici di rete**]. Nel sottomenu **Servizi telefonici di rete** vengono messi a disposizione i seguenti servizi di rete.

Nota

Per accendere/spegnere oppure attivare/disattivare i seguenti servizi viene in genere inviato un codice nella rete telefonica.

- Dopo il tono di conferma dalla rete telefonica premere .

Sopprimere la trasmissione del numero di telefono (CLIR)

Se non si desidera che il vostro numero di telefono venga visualizzato al vostro interlocutore, è possibile sopprimere la visualizzazione (CLIR). La trasmissione del numero di telefono viene soppressa, finché non si disattiva di nuovo la funzione.

Avviso di chiamata con una chiamata esterna

Durante una chiamata **esterna** viene segnalato con un avviso di chiamata che un altro utente esterno sta chiamando.

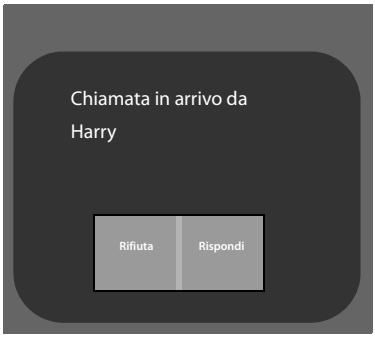
Viene visualizzato il messaggio a fronte. Si hanno le seguenti possibilità:

Rifiuta

L'utente che sta chiamando sente il tono di occupato.

Rispondi

Dopo aver risposto all'avviso di chiamata è possibile commutare tra entrambi gli interlocutori („Conversazione alternata" ➔ pag. 42) oppure parlare contemporaneamente con entrambi.



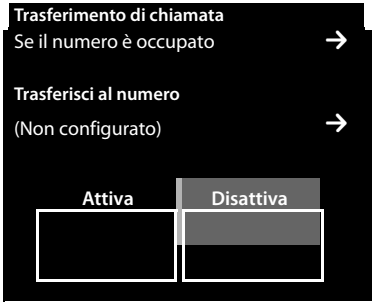
Nota

Sul tema „avviso di chiamata interno durante una conversazione esterna" e „avviso di chiamata esterno durante una conversazione interna" ➔ pag. 76.

Trasferimento di chiamata

▸ Toccare → e confermare quando le chiamate devono essere trasferite. ▸ Toccare → appartenente a **Trasferisci al numero**. ▸ Indicare il numero di telefono a cui deve essere trasferita la chiamata. ▸ Confermare con ☑.

Il trasferimento di chiamata può essere attivato solo dopo aver memorizzato un numero di telefono.



Attenzione

Con il **trasferimento di chiamata** possono esserci dei **costi aggiuntivi**. Informarsi presso il proprio provider.

Non disturbare

Tutte le chiamate in arrivo non vengono segnalate. Il chiamante riceve il messaggio che l'utente chiamato (voi) non vuole essere disturbato.

Nel sottomenu [**Servizi telefonici di rete**]:

Servizi di rete durante una conversazione esterna

Avviare una prenotazione

È stata selezionato un numero esterno e si sente il tono di occupato:

▶ Toccare [**Prenotazione**]. ▶ Premere .

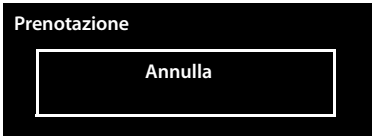
Non appena l'utente chiude la chiamata il vostro telefono squilla.

▶ Premere , per instaurare la connessione all'utente.

Disattivare la prenotazione prima del tempo

Cancellare la chiamata tramite il sottomenu [**Servizi telefonici di rete**].

(eventualmente scorrere)



Consultazione, conversazione alternata, conferenza

- chiamare un secondo utente esterno (consultazione).
- parlare alternativamente con due utenti (conversazione alternata).
- parlare contemporaneamente con due utenti esterni (conferenza).

Consultazione

Durante una chiamata esterna chiamare un secondo utente esterno. La prima chiamata viene mantenuta.

▶ Toccare [**Consultazione**] e quindi **Esterno**. ▶ Inserire il numero del secondo utente. ▶ Confermare con .

La chiamata fino a quel momento viene mantenuta. Si viene collegati con il secondo utente.

▶ Se il secondo utente non risponde: toccare sotto sul display.

Terminare la consultazione

▶ Toccare dopo la chiamata di consultazione . Si è di nuovo collegati con il primo utente.

Oppure:

▶ Premere . Si riceve una richiamata dal primo utente.

Conversazione alternata

Prerequisito: è in corso una chiamata esterna ed è stato chiamato un secondo utente (consultazione) oppure si ha risposto ad un utente in attesa.

Sul display vengono visualizzati i numeri oppure i nomi di entrambi gli utenti. L'utente con cui non si sta parlando è visualizzato in grigio.

- Toccare la voce visualizzata in grigio per passare a questo utente.

Terminare una chiamata momentaneamente

- Passare all'interlocutore con cui si desidera terminare la chiamata. ▸ Toccare dopo la relativa visualizzazione. Si è di nuovo collegati con l'utente in attesa.

Oppure:

- Premere . Si riceve una richiamata dall'utente precedentemente in attesa.
- Premere il tasto impegno linea .

Conferenza

Prerequisito: è in corso una chiamata esterna ed è stato chiamato un secondo utente (consultazione).

- Toccare [**Conferenza**]. ed entrambi gli interlocutori possono contemporaneamente sentirsi e intrattenersi.

Terminare la conferenza

- Terminare la conversazione con entrambi gli utenti: premere .
- Per tornare alla conversazione alternata: toccare [**Fine Conferenza**].

Si è di nuovo collegati all'utente con cui si ha avviato la conferenza.

Ogni interlocutore può terminare la sua partecipazione alla conferenza premendo il tasto di fine chiamata oppure riagganciando il ricevitore.

Utilizzare le liste

Sono disponibili: la lista di ripetizione della selezione, la lista degli SMS ricevuti, la lista delle chiamate, la lista degli appuntamenti scaduti, la lista della segreteria telefonica (solo Gigaset SL910A).

Lista di ripetizione della selezione

Nella lista di ripetizione della selezione si trovano gli ultimi venti numeri selezionati sul portatile (per numero max. 32 cifre).
Per selezionare con la lista di ripetizione della selezione, in stand-by del portatile:

▶ Premere **brevemente** . ▶ Toccare una voce della lista.

Gestire le voci della lista di ripetizione della selezione

▶ Aprire la lista di ripetizione della selezione. ▶ Toccare dopo una voce. Viene aperta la visualizzazione dettagliata di questa voce. È possibile:

– Chiamare: premere .
– Cancellare una voce.
– Salvare un numero in rubrica (come nella rubrica, pag. 52).

Lista SMS in arrivo*

Tutti gli SMS ricevuti vengono salvati nella lista degli SMS in arrivo (➜ pag. 54).

Lista della segreteria telefonica (solo Gigaset SL910A)

Tramite la **lista della segreteria telefonica** è possibile ascoltare i messaggi sulla segreteria telefonica (➜ pag. 58).

Liste delle chiamate

Il vostro telefono salva diversi tipi di chiamata:

◆ le chiamate in uscita ( ) nella lista **Chiamate Fatte**
◆ le chiamate perse ( ) nella lista **Chiamate perse**
◆ le chiamate a cui si è risposto ( ) e le chiamate registrate dalla segreteria telefonica (, solo Gigaset SL910 A) nella lista **Chiamate Ricevute**

È possibile visualizzare ogni tipo di chiamata singolarmente oppure una vista generale di tutte le chiamate (**Lista chiamate**). Vengono visualizzate ogni volta le ultime 20 voci.

Aprire le liste tramite il menu

▶ Nel menu **Applicazioni** (➜ pag. 24) toccare [**Registro chiamate**].

Viene aperta l'ultima lista delle chiamate visualizzata. In basso nel display vengono visualizzate le aree **Tutte**, **Perse**, **Ricevute**, **Fatte**.

▶ Toccare una delle aree per aprire la relativa lista.

Per come aprire le liste delle chiamate tramite la pagina dei messaggi (➜ pag. 47).

Voce della lista

I messaggi nuovi si trovano sopra.

Nelle voci della lista vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Il tipo di lista (nella prima riga)
- Simbolo per il tipo di voce
- Numero del chiamante. Se il numero è salvato in rubrica, viene invece visualizzato il nome
- Data e ora della chiamata (se impostate, pag. 16)
- Con le chiamate perse tra parentesi quadra il numero delle chiamate mancate da questo numero

Se il numero è salvato in rubrica, viene inoltre visualizzato:

- Tipo di numero e, se impostato (➔ pag. 48), il numero del chiamante

Si hanno le seguenti possibilità:

- **Richiamare il chiamante:** toccare brevemente la relativa voce.
- **Aprire la vista dettagliata:** toccare su ➔ dopo la voce.

  Nella vista dettagliata è possibile cancellare la voce oppure copiare il numero della voce in rubrica (➔ pag. 52).

Lista degli appuntamenti persi

Gli appuntamenti scaduti (a cui non si è risposto) dal calendario (pag. 70) e gli anniversari (pag. 52) nei seguenti casi vengono salvati nella lista **Promemoria / Eventi**:

- L'appuntamento/ricorrenza è stato segnalato alla sua scadenza ma non vi è stata risposta.
- L'appuntamento/ricorrenza è stato segnalato durante una chiamata.
- Il portatile era spento al momento in cui l'appuntamento/ricorrenza è scaduto.

Si apre la lista tramite la pagina dei messaggi del display in stand-by (➔ pag. 47).

Se nella lista sono memorizzate 20 voci, l'ultimo appuntamento scaduto sostituisce il più vecchio della lista.

Cancellare le voci

In stand-by del portatile:

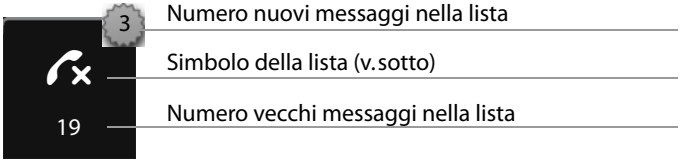
- Aprire la pagina dei messaggi e toccare in sequenza e [**Cancella].**
- Toccare in sequenza tutte le voci da cancellare e poi [**Cancella**].

Aprire le liste tramite la pagina dei messaggi del display in stand-by

- Lista segreteria telefonica (solo Gigaset SL910A)
- Segreteria di rete, se il vostro operatore di rete supporta questa funzione e se il numero della segreteria di rete è memorizzato (pag. 62).
- Lista SMS in arrivo * (→ pag. 54)
- Lista delle chiamate perse
- Lista degli appuntamenti persi (→ pag. 46)

La lista delle chiamate perse e la lista della segreteria telefonica (Gigaset SL910A) vengono sempre visualizzate. Il simbolo della segreteria di rete viene sempre visualizzato se il suo numero è memorizzato nel telefono. Le altre liste vengono visualizzate solo se contengono messaggi.

I simboli hanno il seguente significato:



Cancellare le liste

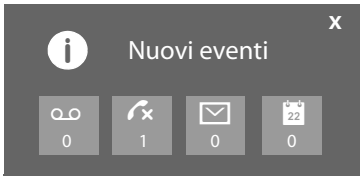
È possibile cancellare l'intero contenuto delle singole liste:

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 24) toccare su [**Sistema**]. ▶ (Eventualmente scorrere) ▶ Toccare il appartenente a **Ripulisci ed azzera le liste**.
▶ Toccare ○ dopo la lista da cancellare. ▶ Confermare con **SI**.

Impostare la visualizzazione di nuovi messaggi

Non appena in una lista è presente una **nuova voce**, si sente un tono di avviso.

In stand-by viene visualizzato il seguente avviso:



Simbolo	Nuovi messaggi...
	... nella lista della segreteria (solo Gigaset SL910A) oppure sulla segreteria di rete
	... nella lista **Chiamate perse**
	... nella lista SMS
	... nella lista **Promemoria / Eventi**

Sotto i simboli viene indicato il numero dei nuovi messaggi.

▶ **Aprire la lista:** toccare il simbolo delle liste.

▶ **Chiudere l'avviso:** toccare su **x** (in alto a destra).

Per i messaggi dalla segreteria di rete vedere il relativo manuale d'uso.

Impostare la visualizzazione estesa di nuovi messaggi

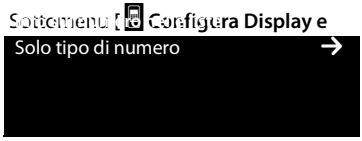
Stabilire se con i nuovi messaggi deve lampeggiare anche il LED messaggi a sinistra accanto all'altoparlante.

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 24) toccare [**Configura Display e Tastiera**].
- Tramite il commutatore attivare o disattivare il LED messaggi.

Impostare l'estensione delle informazioni sul numero nelle liste

Per un numero di telefono trasmesso esiste una voce della rubrica: indicare se nelle liste accanto a nome e tipo di numero deve essere visualizzato anche il numero di telefono selezionato.

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 24) selezionare [**Configura Display e Tastiera**]. ▸ Toccare → appartenente a **Info sul numero nelle liste** .
- Selezionare **Solo tipo di numero** (numero di telefono solo nella vista dettagliata) oppure **Tipo e numero**.



Utilizzare la rubrica telefonica

È possibile creare una rubrica telefonica personalizzata (con al massimo 500 voci) per il vostro portatile. È anche possibile inviare le liste/voci ad altri portatili (pag. 51).

Nota

Per selezionare rapidamente un numero dalla rubrica telefonica è possibile associare il numero alla pagina configurabile del display in stand-by (pag. 77).

In una **voce della rubrica** si memorizzano fino a otto numeri con relativo nome e cognome, compleanno/anniversario con segnalazione, suoneria VIP, foto del chiamante.

Lunghezza delle voci

8 Numeri:	al max. 32 cifre
Cognome e nome:	al max. 16 caratteri

Aprire la rubrica telefonica (lista delle voci della rubrica)

- Nel menu **Applicazioni** toccare [**Rubrica**] oppure sulla pagina di selezione oppure durante una conversazione toccare [**Rubrica**].

Creare una nuova voce in rubrica

- Aprire la rubrica. ▸ Toccare [**Nuovo**].
- Toccare i singoli campi per inserire il corrispondente componente della voce.

  Su **Inserisci il numero** è possibile toccare otto volte per assegnare a questa voce fino a otto numeri di telefono.

  Per creare una voce è necessario inserire almeno un numero di telefono.

È possibile memorizzare le componenti visualizzate nell'immagine accanto.

Se disponibili, confermare ogni componente con ☑ oppure [✓ **Scegli**].

Stabilire il numero standard

Se sono stati inseriti più numeri di telefono, dopo ogni numero di telefono viene visualizzata una delle opzioni ○ / ◉ (verde).

- Selezionare il numero standard della voce toccando l'opzione corrispondente (◉ = numero standard). In caso di una voce con solo un numero, questo numero è il numero standard.

Il numero standard è il numero che viene selezionato automaticamente, se si tocca la relativa voce della rubrica.

Salvare la voce della rubrica

- Toccare [☑ **Memorizza**].

Posizione delle voci in rubrica

È possibile stabilire se le voci devono essere elencate per nome o per cognome. Il passaggio da un tipo di elenco all'altro avviene tramite [↓ A z **Cognome**] etc. [↓ A z **Nome**].

Se non è stato inserito nessun nome il numero standard viene copiato nel campo del cognome. Queste voci vengono messe all'inizio della lista, indipendentemente dal tipo di elencazione.

La sequenza è la seguente:

Spazi vuoti | Cifre (0–9) | Lettere (in ordine alfabetico) | Caratteri restanti.

Selezionare una voce della rubrica, navigare nella rubrica

Se la vostra rubrica ha così tante voci che non è possibile visualizzarle tutte contemporaneamente, sul lato destro viene visualizzato un indice alfabetico. Si hanno quindi le seguenti possibilità:

- Scorrere verticalmente fino al nome cercato (➔ pag. 26).
- Toccare nell'indice i caratteri iniziali. La visualizzazione passa al primo nome che inizia con questo carattere. Eventualmente continuare a scorrere fino alla voce desiderata. Mentre si scorre l'indice viene coperto temporaneamente dallo scroll.

Selezionare con la rubrica

▶ Aprire la rubrica telefonica (➔ pag. 48).

Si hanno le seguenti possibilità:

▶ Premere . Il numero standard della voce contrassegnata con il punto verde viene selezionato.

Oppure:

▶ Toccare il nome di una voce. Il numero standard della voce viene selezionato. Eccezione: se avete aperto la rubrica tramite la pagina di selezione, il numero di telefono viene copiato nel campo del numero e può eventualmente essere ampliato.

Oppure:

▶ Toccare appartenente ad una voce e nella vista dettagliata sul numero desiderato.

Gestire le voci della rubrica

Visualizzare una voce (vista dettagliata)

▶ Aprire la rubrica (pag. 48). ▶ Toccare dopo una voce.

Vengono visualizzate tutte le informazioni appartenenti alla voce.

Modificare la voce

▶ Toccare [**Modifica**]. procedere come descritto in „Creare una nuova voce in rubrica" (➔ pag. 49).

▶ Modificare/cancellare cognome, nome oppure numero: toccare il relativo ▶ Eventualmente toccare il relativo campo. ▶ Cancellare il nome/numero con . ▶ Eventualmente inserire un nuovo nome/numero. ▶ Confermare con .

▶ Cancellare l'assegnazione di una foto del chiamante, di una suoneria VIP oppure di un anniversario: toccare sulla voce relativa. ▶ Toccare [**Nessuna Foto**], [**Nessuna**] oppure [**Nessun evento**].

Cancellare la voce

▶ Nella vista dettagliata toccare [**Cancella**]. ▶ Confermare con **SI**.

Cancellare tutte le voci della rubrica (vedi „Cancellare le liste“ a pag. 47)

Visualizzare il numero delle voci libere in rubrica

▶ Aprire la rubrica in stand-by. ▶ Toccare [**Memoria**].

Trasferire una voce/rubrica telefonica ad un altro portatile

Prerequisiti:

- Il portatile del mittente e del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- L'altro portatile e l'altra base sono in grado di inviare e ricevere voci della rubrica telefonica.

È possibile trasferire l'intera rubrica, una singola voce oppure più voci.

Attenzione:

- Una chiamata esterna interrompe il trasferimento.
- Le foto dei chiamanti e i suoni non vengono trasferiti. Del compleanno viene trasferita solo la data.
- In caso di trasferimento di una voce tra due portatili con vCard:

  Se presso il destinatario per il nome non esiste nessuna voce, viene creata una nuova voce.

  Se esiste già una voce con il nome, questa voce viene ampliata con nuovi numeri. Con più di 8 numeri, viene creata una seconda voce con lo stesso nome.
- Se il destinatario non è un portatile con vCard: per ogni numero viene creata e inviata una voce propria.
- Il vostro portatile riceve voci da un portatile che non supporta le vCard: le voci con numeri già salvati vengono eliminate, al loro posto viene creata una nuova voce.

Trasferire singole voci/la rubrica telefonica

▶ Aprire la vista dettagliata della voce (➜ pag. 50). ▶ Toccare [**Salva**] / [**Trasferisci tutto**]. ▶ Confermare la richiesta con **Portatile interno**. Selezionare il portatile del destinatario.

In caso di trasferimento di voci singole dopo l'avvenuto trasferimento:

▶ Toccare **SI**, se deve essere inviata un'altra voce. Altrimenti toccare **NO**.

Trasferire la rubrica telefonica con il Bluetooth come vCard

▶ **Inviare la rubrica telefonica:** aprire la rubrica telefonica. ▶ Toccare [**Trasferisci tutto**].

Oppure:

▶ **Inviare una voce:** aprire la vista dettagliata di una voce. ▶ Toccare [**Salva**].

▶ Rispondere alla seguente richiesta con **Dispositivo Bluetooth**. Il Bluetooth eventualmente viene attivato.

▶ Selezionare il destinatario dalla lista **Dispositivi associati** (➜ pag. 64) oppure toccare [**Cerca**] e selezionare il destinatario dalla lista **Dispositivi trovati**. Inserire il PIN del destinatario e toccare .

Ricevere vCard con il Bluetooth

Prerequisito: il portatile è in stand-by. Il Bluetooth è attivo.

- Se il mittente si trova nella lista **Dispositivi associati** (➔ pag. 64), la ricezione avviene automaticamente.
- Se il mittente non si trova nella lista **Dispositivi associati**, inserire il PIN di sistema del mittente e toccare ☑.

Per un ulteriore utilizzo dei numeri di telefono è necessario che nel telefono siano salvati i prefissi internazionali e locali (➔ pag. 79).

Copiare un numero visualizzato in rubrica

È possibile copiare in rubrica i numeri visualizzati in una lista, per es. la lista delle chiamate, la lista di ripetizione della selezione, la lista della segreteria telefonica oppure in un SMS. È possibile copiare anche i numeri che avete appena selezionato oppure inserito per la selezione.

- Toccare [**Memorizza**] oppure [**Memorizza in rubrica**]. È possibile:
  - Creare una nuova voce (➔ pag. 49): il numero viene copiato come primo numero della voce con il tipo di numero **Casa**.
  - Aggiungere il numero ad una voce esistente:
    Selezionare la voce. ▸ Toccare **Aggiungi**
    oppure
    Selezionare il numero da sovrascrivere. ▸ Toccare **SI**.

Copiare un numero dalla rubrica

- A seconda della situazione di utilizzo aprire la rubrica con [**Rubrica**] oppure .
- Toccare una voce della rubrica per copiarne il numero standard.

  Oppure:

  Toccare apparteneente alla voce e quindi il numero da copiare.

Chiamata di promemoria con un anniversario

In stand-by viene segnalata una chiamata di promemoria. Si hanno le seguenti possibilità:

- Toccare **Scrivi SMS** oppure
- Toccare **Spegni**, per far terminare la chiamata di promemoria.

Mentre si sta telefonando, viene segnalata **una volta** una chiamata di promemoria con un tono di avviso sul portatile.

Gli anniversari persi e quelli segnalati durante una chiamata vengono inseriti nella lista degli appuntamenti persi (pag. 46).

Inviare e ricevere SMS (messaggi di testo)*

Il vostro apparecchio viene fornito in modo che si possono inviare immediatamente SMS.

Prerequisiti:

- È stata attivata la trasmissione dei numeri telefonici.
- Il vostro operatore di rete supporta il servizio messaggi SMS verso la rete fissa.
- Per la ricezione degli SMS bisogna sottoscrivere l'abbonamento presso il proprio operatore di rete.

Scrivere/inviare SMS

Il vostro sistema può inviare un SMS **concatenato** (fino a quattro SMS) come un unico messaggio. La concatenazione avviene automaticamente.

- **Scrivere l'SMS:** aprire il menu **Applicazioni**. ▸ [**Scrivi SMS**] ▸ Toccare il campo **A**. ▸ Inserire il numero del destinatario **con prefisso**. ▸ Confermare con ☑. ▸ Toccare sul campo **Messaggio**. ▸ Inserire il testo dell'SMS (inserire testo e caratteri speciali, ➜ pag. 28). ▸ Confermare con ☑.
- **Inviare l'SMS:** toccare [**Invia**].

Nota

In caso di una chiamata esterna oppure di un'interruzione in fase di scrittura di più di 3 minuti, il messaggio SMS viene salvato automaticamente nella lista delle bozze. Se la memoria è piena, l'SMS viene eliminato.

Memorizzare la lista delle bozze, un SMS in fase di scrittura

Gli SMS salvati possono essere modificatie e inviati in un secondo momento.
Si sta scrivendo un SMS (pag. 53):

- Terminare l'inserimento del testo con ☑. ▸ Toccare [**Memorizza**].

Aprire un SMS dalla lista delle bozze

- Aprire il menu **Applicazioni**. ▸ [**Scrivi SMS**] ▸ [**Bozze**] ▸ Toccare la voce nella lista delle bozze.

È possibile cancellare l'SMS ([**Cancella**]) oppure riscriverlo ([**Modifica**], ➜ pag. 53).

Ricevere SMS

Gli SMS in uscita vengono salvati nella lista dei messaggi uscenti, gli SMS concatenati in genere vengono visualizzati come un **unico** SMS.

Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo *

- Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** e inserire il codice numerico per le funzioni di Service (➜ pag. 25).
- Se il primo squillo deve essere soppresso, inserire 1 9 1.
  Altrimenti 1 9 0).

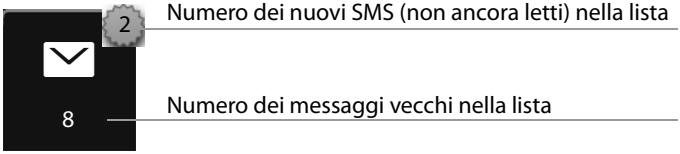
Lista SMS in arrivo

La lista dei messaggi in arrivo contiene tutti gli SMS ricevuti e gli SMS che non sono stati inviati per via di un errore.

I nuovi SMS vengono segnalati sul portatile con un avviso (➜ pag. 47) sul display in stand-by, il lampeggiare del LED (se impostato, ➜ pag. 48) e un tono di avviso.

Aprire la lista dei messaggi in arrivo

Se nella lista degli SMS in arrivo vengono salvati dei messaggi (letti oppure non letti), sulla pagina messaggi del display in stand-by viene visualizzato il seguente simbolo:



▸ Toccare il simbolo per aprire la lista degli SMS in arrivo.

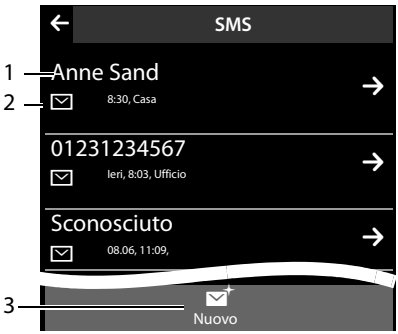
Se nella lista degli SMS in arrivo ci sono dei nuovi SMS (non letti), è possibile aprire la lista tramite l'avviso sul display in stand-by (➜ pag. 47):

▸ Toccare [✉].

Voce della lista degli SMS in arrivo

Una voce della lista viene visualizzata con mittente e data di arrivo (esempio):

1. Numero o nome e tipo di numero (se il numero è in rubrica). **Sconosciuto**, se non è disponibile nessun nome.
2. Stato dell'SMS:
   [✉] (rosso): SMS nuovo (non letto)
   [✉] (bianco): SMS vecchio (già letto), così come data e ora di arrivo.
3. Toccare [**Nuovo**] per scrivere un nuovo SMS (➜ pag. 53).



Nota

Per come cancellare l'intero contenuto della lista degli SMS in arrivo ➜ pag. 47.

Leggere e gestire gli SMS

▸ Toccare una voce nella lista degli SMS in arrivo. Si hanno le seguenti possibilità:

- [**Rispondi**]: scrivere e inviare SMS al mittente (pag. 53).
- [**Modifica**]: modificare il testo di un SMS e rinviare al mittente (pag. 53).
- [**Invia**]: trasferire SMS ad un altro numero (pag. 53).
- [**Cancella]:** cancellare SMS.
- Premere : chiamare il mittente dell'SMS.

- **Toccare il mittente/numero nel testo del messaggio**

  chiamare il numero oppure salvarlo in rubrica (➔ pag. 52). Il numero non deve essere separato da spazi vuoti. Se contiene un carattere speciale (+ - / etc.) viene considerato come un doppio numero. Una ID di casella postale aggiunta viene copiata in rubrica.

Impostare il centro SMS

È necessario che nell'apparecchio sia memorizzato almeno un Centro SMS, altrimenti non è possibile aprire il sottomenu [**Scrivi SMS]** nel menu **Applicazioni**.

Si ricevono gli SMS da **ogni** Centro SMS inserito purché ci si sia registrati presso il Service-Provider. Si inviano gli SMS tramite il Centro SMS inserito come centro di invio (pag. 55).

Inserire/modificare un Centro SMS, impostare il centro di invio

- Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24). ▸ [**Centri Servizio SMS]** ▸ Toccare → dopo un Centro SMS. ▸ Inserire il numero di telefono del Centro SMS. ▸ Confermare con ☑.
- Eventualmente ripetere il procedimento per gli altri centri SMS.
- **Stabilire Centro Servizi attivo per l'invio:** in alto sul display toccare il numero del Centro SMS (1 ... 4) che deve essere il centro di invio. Per i Centri SMS da 2 a 4 vale l'impostazione fino all'SMS successivo.

SMS su centralini telefonici

- È possibile ricevere SMS solo se i numeri telefonici dei chiamanti vengono **trasmessi** ad un numero di telefono dell'interno del centralino telefonico **(CLIP)**.
- È necessario anteporre il prefisso al numero del Centro SMS (a seconda del centralino).

  Test: inviare un SMS al proprio numero una volta con prefisso e una volta senza.
- Se l'SMS viene inviato senza il numero interno dell'apparecchio derivato, non è possibile nessuna risposta diretta del destinatario.

L'invio e la ricezione degli SMS **su centralini telefonici ISDN** è possibile solamente tramite il numero MSN della base.

Attivare/disattivare la funzione SMS

Disattivando questa funzione non sarà più possibile ricevere o inviare SMS. Tutte le impostazioni così come le voci nella lista dei messaggi ricevuti e delle bozze rimangono memorizzate anche dopo la disattivazione.

- Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** e inserire il codice numerico per le funzioni di Service (➔ pag. 25).
- Disattivare la funzione SMS: inserire 2 6 0.
  Riattivare la funzione SMS (impostazione iniziale): inserire 2 6 1.

Ricerca guasti SMS

E0	Soppressione permanente del numero di telefono attivata (CLIR) oppure trasmissione del numero non attivata.
FE	Errore durante il trasferimento di SMS.
FD	Errore durante l'instaurazione del collegamento con il centro servizi, vedi possibili soluzioni a problemi.

Possibili soluzioni ai problemi

Non è possibile inviare.

1. Non si è abbonati al servizio CLIP con l'operatore di rete.
   - Attivare questa funzione con l'operatore.
2. Il trasferimento dell'SMS è stato interrotto (per esempio da una chiamata).
   - Rinviare l'SMS.
3. Questo servizio non viene supportato dall'operatore di rete.
4. Il numero del centro servizi non è inserito o è sbagliato.
   - Inserirlo (pag. 55).

Si riceve un SMS con testo incompleto.

1. La memoria del telefono è esaurita.
   - Cancellare gli SMS vecchi.
2. Il secondo operatore di rete non aveva ancora trasmesso il resto dell'SMS.

Non si ricevono nuovi SMS.

Per il trasferimento di chiamata oppure la segreteria di rete è attivato **Tutte le chiamate**.
- Modificare il trasferimento di chiamata (➔ pag. 41).

L'SMS viene letto.

1. La voce "visualizzare numeri di telefono" non è impostata.
   - Abbonarsi a questo servizio con il proprio operatore (a pagamento).
2. Gli operatori di rete fissa o mobile non hanno stipulato accordi commerciali per lo scambio di SMS.
   - Informarsi presso l'operatore SMS di rete fissa.
3. Il telefono non è registrato presso il provider SMS.
   - Registrare automaticamente il vostro telefono per la ricezione di SMS inviando un SMS.

Ricezione solo di giorno.

Il telefono non è registrato presso il provider SMS.
- Informarsi presso l'operatore SMS di rete fissa.
- Registrare automaticamente il vostro telefono per la ricezione di SMS inviando un SMS.

Utilizzare la segreteria telefonica della base Gigaset SL910A

Utilizzo tramite il portatile

Impostare la segreteria telefonica tramite la barra di stato (➔ pag. 23) oppure il sottomenu **Segreteria Telefonica**:

▶ Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) ▶ [**Segreteria Telefonica**] ▶ Eventualmente scorrere alla funzione desiderata.

Attivare/disattivare la segreteria telefonica e impostare la modalità

Sottomenu [**Segreteria Telefonica**]

▶ **Attiva:** attivare/disattivare la segreteria telefonica con il commutatore.

▶ **Modalità d'uso:** sono disponibili:

– **Annuncio della Segreteria:** il chiamante sente l'annuncio, può lasciare messaggi;

– **Annuncio del Risponditore:** il chiamante sente l'annuncio, ma non può lasciare messaggi;

– **Servizio Non disturbare:** attivare la modalità **Annuncio della Segreteria** per un determinato orario, al di fuori della quale viene attivato **Annuncio del Risponditore**.

Toccare la relativa superficie (la modalità impostata è evidenziata in modo colorato).

Con **Servizio Non disturbare** vengono visualizzati i seguenti campi (l'ora **deve** essere attivata):

▶ **Registra msg in Segreteria dalle** / **...poi solo msg informativo dalle:** toccare il relativo ➔ ▶ Indicare il momento (➔ pag. 16) in cui deve essere attivata la relativa modalità. ▶ Indietro con ←.

In assenza di annunci personali, viene utilizzato l'annuncio standard predefinito.

Registrare, ascoltare, cancellare i propri annunci/avvisi

La registrazione di un nuovo annuncio cancella l'annuncio personale precedentemente salvato.

▶ Aprire il sottomenu [**Segreteria Telefonica**] (➔ pag. 57). ▶ Eventualmente scorrere fino a **Annuncio della Segreteria** / **Annuncio del Risponditore**. ▶ Toccare ➔ appartenente a **Annuncio della Segreteria** / **Annuncio del Risponditore** ➔

Registrare

▶ Toccare [● **Registra proprio**] / [● **Ri-Registra**]. ▶ Dopo il beep registrare l'annuncio (almeno 3 sec., max. 180 sec.). ▶ Terminare con [■ **Termina**].

Interrompere la registrazione: premere brevemente ⏻ oppure toccare ←

Attenzione

- La registrazione termina se si effettuano pause superiori a 2 sec.
- Qualora la registrazione venga annullata, la segreteria telefonica continuerà ad utilizzare l'annuncio standard.
- Se la memoria della segreteria è piena, la segreteria passa alla modalità **Annuncio del Risponditore**. Dopo aver cancellato i messaggi vecchi torna alla modalità **Annuncio della Segreteria**.

Ascoltare

▶ Toccare [▶ **Ascolta**]. Se non è stato registrato alcun annuncio personalizzato, verrà riprodotto l'annuncio standard.

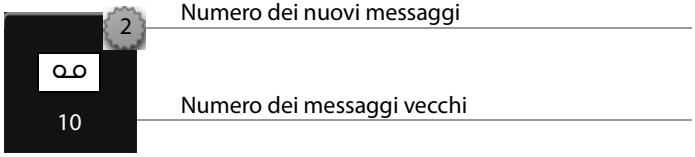
▶ Durante la riproduzione toccare [● **Ri-Registra**] per registrare di nuovo l'annuncio.

Cancellare

▶ Toccare [🗑 **Cancella**]. ▶ Confermare con **SI**.

Ascoltare i messaggi

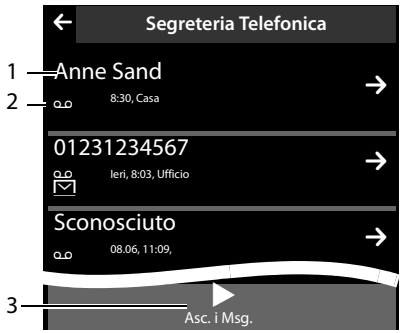
È possibile aprire la lista della segreteria telefonica tramite il seguente simbolo sulla pagina dei messaggi:



▶ Toccare il simbolo per aprire la lista della segreteria telefonica.

Una voce della lista viene visualizzata nel modo seguente (esempio):

1. Numero o nome e tipo di numero (se il numero è in rubrica). **Sconosciuto**, se il numero non è disponibile.
2. Stato del messaggio:
   (rosso): messaggio nuovo
   (bianco): messaggio vecchio, data e ora di arrivo.



Ascoltare i messaggi nuovi

▶ Toccare [▶ **Asc. i Msg. nuovi**].

Ascoltare i singoli messaggi

▶ Toccare una voce nella lista della segreteria telefonica.

Durante l'ascolto vengono visualizzate le **Informazioni sulla chiamata**. Si hanno le seguenti possibilità:

- [**Volume**] ▶ Regolare il volume della riproduzione.
- [**5 sec.**] ▶ Dopo una riproduzione di più di 5 secondi la riproduzione torna indietro di 5 secondi. Dopo una riproduzione di meno di 5 secondi la riproduzione torna all'inizio del messaggio attuale.
- [**Cancella**] ▶ Cancellare il messaggio durante la riproduzione.
- [**Memorizza**] ▶ Copiare il numero in rubrica (➔ pag. 52).

Cancellare tutti i messaggi vecchi

Vedi paragrafo „Cancellare le liste" ➔ pag. 47.

Rispondere alla chiamata dalla segreteria

La segreteria sta registrando una chiamata:

▶ Premere oppure toccare [**Rispondi**].

Se la registrazione ha già superato i 3 sec. viene visualizzata come messaggio nuovo.

Trasferire una chiamata esterna alla segreteria telefonica

La segreteria telefonica è accesa. C'è ancora spazio disponibile per la registrazione. Sul portatile viene segnalata una chiamata esterna:

▶ Toccando [**Trasferisci**]. la segreteria si avvia subito in **Annuncio della Segreteria**.

Registrare una chiamata esterna

▶ Informare l'interlocutore che la conversazione viene registrata.

▶ Toccare [**Registra**] per avviare e terminare la registrazione.

Se la memoria è piena, si sente un tono di fine e la registrazione viene interrotta. La conversazione registrata fino a quel momento viene memorizzata come nuovo messaggio.

Attivare/disattivare l'ascolto amplificato dei messaggi entranti sul portatile

Attivare/disattivare l'ascolto amplificato dei messaggi in modo permanente

▶ Scorrere nel sottomenu **Segreteria Telefonica** (➔ pag. 57) fino a **Filtro chiamate** ▶ Attivare o disattivare l'ascolto dei messaggi con il relativo commutatore.

Disattivare l'ascolto amplificato dei messaggi per la registrazione in corso

▶ Premere brevemente .

Attivare/disattivare l'ora della riproduzione

▶ Scorrere nel sottomenu **Segreteria Telefonica** (➔ pag. 57) fino a **Riproduci l'orario**. ▶ Attivare o disattivare la funzione con il relativo commutatore.

Impostare i parametri di registrazione

Al momento dell'acquisto la segreteria telefonica è già preimpostata.

▶ Nel sottomenu **Segreteria Telefonica** (➔ pag. 57) eventualmente scorrere alle seguenti voci. ▶ Toccare → appartenente ai parametri di registrazione.

▶ Toccare l'impostazione desiderata (◉ = selezionata). ▶ Con ← indietro nel sottomenu.

È possibile impostare i seguenti parametri di registrazione:

- **Registra il messaggio per max**: **1 minuto**, **2 minuti**, **3 minuti** oppure **Senza limite di tempo**.
- **Qualità di registrazione**: **Buona** oppure **Eccellente**.
- **La segreteria risponde**: **Immediatamente**, **dopo 10 sec.**, **dopo 18 sec.**, **dopo 30 sec.** oppure **Servizio Salva-scatti**. Con **Servizio Salva-scatti** vale per la registrazione della chiamata:
  - Se ci sono nuovi messaggi, la segreteria risponde dopo 10 sec.
  - Se non ci sono nuovi messaggi, la segreteria risponde dopo 18 sec. Quindi potete sapere dopo circa 15 sec. se non ci sono nuovi messaggi.

Il tempo impostato per la risposta alla chiamata indica la durata a disposizione del chiamante prima che la segreteria accetti la chiamata.

Cambiare la lingua per il controllo vocale e l'annuncio standard *

▶ Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** e inserire il codice numerico per le funzioni di Service (➔ pag. 25).

▶ Inserire 2 1 0 per il tedesco, 2 1 1 per il francese oppure 2 1 3 per l'italiano.

Gestione da remoto (comando a distanza)

È possibile interrogare o attivare la segreteria telefonica da qualsiasi altro telefono (per es. hotel, telefono cellulare).

Prerequisiti: il PIN di sistema attuale è diverso da 0000 (pag. 84) e l'altro telefono è predisposto per la selezione a toni (DTMF). In alternativa è possibile utilizzare un trasmettitore di codici (disponibile in commercio).

Accendere la segreteria

Prerequisito: la segreteria è spenta.

▶ Chiamare la propria linea telefonica e lasciare squillare finchè si sente: „Si prega di inserire il PIN".

▶ Inserire il PIN di sistema del vostro telefono entro 10 sec.

Chiamare la e ascoltare i messaggi

Prerequisito: la segreteria è accesa.

▶ Chiamare la propria linea telefonica e premere il tasto 9, mentre si sente il proprio testo di annuncio. ▶ Inserire il PIN di sistema del vostro telefono.

È possibile utilizzare la segreteria telefonica tramite la tastiera.

L'utilizzo avviene tramite i seguenti tasti:

1	Durante la riproduzione time-stamp: Passare al messaggio precedente. Durante la riproduzione dei messaggi: Passare all'inizio del messaggio iniziale.
2	Interrompere la riproduzione. Per proseguire premere di nuovo. Dopo una pausa di ca. 40 sec. la linea viene interrotta.
3	Passare al messaggio successivo.
4	Tornare indietro di 5 secondi nel messaggio attuale.
0	Cancellare il messaggio attuale.
*	Contrassegnare i messaggi già letti come „nuovi".

Terminare la gestione da remoto

▶ Premere il tasto di fine chiamata oppure riagganciare il ricevitore.

Nota

La segreteria telefonica interrompe la connessione nei seguenti casi:

- il PIN di sistema inserito è sbagliato
- non ci sono messaggi sulla segreteria
- dopo l'annuncio della memoria rimanente

Utilizzare la segreteria di rete

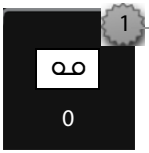
È possibile utilizzare la segreteria di rete solo se è stata **richiesta** al proprio operatore di rete e se è stato salvato il numero della segreteria di rete nel telefono.

▶ Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** (➜ pag. 24). ▶ Toccare [**Segreteria centralizzata di rete**].

Inserire il numero della segreteria di rete

▶ Toccare → appartenente a **Codice di interrogazione**. ▶ Inserire il numero di telefono della segreteria di rete. ▶ Confermare con ☑.

Dopo la memorizzazione del numero di telefono sulla pagina dei messaggi del display in stand-by viene visualizzato il seguente simbolo:



Sulla segreteria di rete sono salvati nuovi messaggi

Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete

Sulla pagina dei messaggi del display in stand-by:

▶ Toccare il simbolo della segreteria di rete. La vostra segreteria di rete viene chiamata direttamente. È possibile ascoltare i messaggi.

Utilizzare i dispositivi Bluetooth

È possibile registrare fino a 5 dispositivi dati (PC, PDA, telefoni cellulari) e un auricolare Bluetooth. È necessario attivare il Bluetooth sul portatile, eventualmente visualizzare i dispositivi e quindi registrarli sul portatile.

Con i dispositivi dati è possibile scambiare voci della rubrica telefonica e con l'aiuto del software **Gigaset QuickSync** (pag. 99) caricare sul portatile suonerie e immagini.

Note

- L'auricolare deve disporre dell'**auricolare** oppure del **Profilo viva voce**. Viene utilizzato preferibilmente il Profilo viva voce.
- Per instaurare una connessione ad un auricolare possono essere necessari fino a 5 secondi.

Attivare/disattivare la modalità Bluetooth

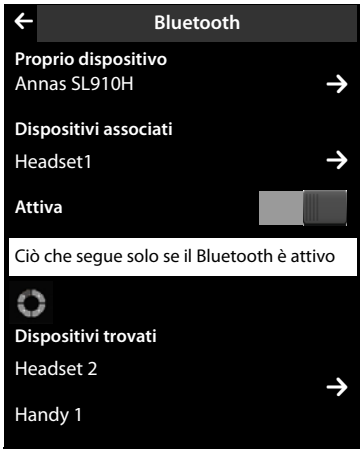
È possibile attivare/disattivare la modalità Bluetooth tramite la barra di stato (pag. 23) oppure tramite:

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 24) toccare [**Bluetooth**].
  ▶ Attivare/disattivare il Bluetooth con il commutatore a destra vicino ad **Attiva**.

Se è attivato il Bluetooth:

- nella riga dello stato viene visualizzato (pag. 7),
- il portatile può comunicare con tutti i dispositivi nella lista **Dispositivi associati**,
- il portatile è visibile ai dispositivi Bluetooth nel loro raggio di azione,
- se tra i dispositivi conosciuti si trova un auricolare il portatile instaura la connessione a questo auricolare,
- (solo con attivazione tramite il menu **Impostazioni / Configurazioni**)

il portatile cerca i dispositivi Bluetooth nel raggio di azione.



Cercare i portatili Bluetooth e registrarli (dispositivi registrati)

La distanza tra il portatile e il dispositivo Bluetooth attivato dovrebbe essere al max. di 10 m.

Note

- Se si registra un auricolare si sovrascrive un eventuale altro auricolare già registrato.
- Se un auricolare è già registrato ad un altro dispositivo, **disattivare** questa connessione prima di avviare la procedura di registrazione.

Avviare la ricerca

La ricerca viene avviata se si apre il sottomenu **Bluetooth** tramite il menu **Impostazioni / Configurazioni** e il Bluetooth è attivato.

▶ Aprire la lista **Dispositivi trovati**: toccare → a destra della lista (vedi immagine sopra).

Accettare un dispositivo ▶ aggiungerlo alla lista dei dispositivi conosciuti

▶ Selezionare il dispositivo nella lista **Dispositivi trovati**. ▶ Toccare [**Associa**]. ▶ Eventualmente inserire il PIN del dispositivo da registrare. ▶ Confermare con ☑.

PIN di un **dispositivo dati:** inserire un qualsiasi PIN sul portatile e infine anche nel dispositivo dati.
PIN di un **auricolare:** in genere è preimpostato su **0000**. È quindi necessario inserire il PIN solo in casi eccezionali.

Se **Dispositivi associati** contiene già 6 voci, l'ultima voce viene sottoscritta.
Eccezione: l'auricolare sovrascrive solo un auricolare.

Terminare la ricerca

▶ Chiudere il sottomenu **Bluetooth** (toccare ←) oppure disattivare il Bluetooth.

Modificare la lista dei dispositivi conosciuti (registrati)

Aprire la lista

▶ Nel sottomenu **Bluetooth** toccare → appartenente a **Dispositivi associati**.

Nella lista un 🎧 accanto al nome del dispositivo contrassegna un auricolare e 🖳 un dispositivo dati.

Visualizzare le informazioni del dispositivo, cancellare il dispositivo

▶ Aprire la lista **Dispositivi associati**. ▶ Selezionare il dispositivo. ▶ Toccare [**Cancella**].

Modificare il nome di un dispositivo

▶ Aprire la lista **Dispositivi associati**. ▶ Selezionare il dispositivo. ▶ Toccare il nome del dispositivo. ▶ Eventualmente cancellare il nome precedente con ⌫. ▶ Inserire il nome. ▶ Confermare con ☑.

Accettazione/rifiuto di un dispositivo Bluetooth non registrato

Se un dispositivo Bluetooth non registrato nella lista dei dispositivi conosciuti tenta di collegarsi con il portatile, viene richiesto di inserire il PIN del dispositivo (Bonding).

- **Rifiutare:** toccare
- **Accettare:** inserire il PIN del dipositivo. ▸ Confermare con .

  Accettare nella lista **Dispositivi associati**: toccare **SI**.

  Utilizzare il dispositivo temporaneamente: toccare **NO**.

Modificare il nome Bluetooth del portatile

- Nel sottomenu **Bluetooth** toccare appartenente a **Proprio dispositivo**. ▸ Eventualmente cancellare il nome precedente con . ▸ Inserire il nuovo nome. ▸ Confermare con .

ECO DECT– Ridurre il consumo di corrente e il segnale radio

Con il vostro Gigaset SL910/SL910A date il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

Riduzione del consumo di corrente

Utilizzando un alimentatore a basso consumo di corrente il vostro telefono consuma meno corrente.

Riduzione del segnale radio

Il segnale radio viene ridotto **automaticamente**:

- Più il portatile è vicino alla base, più il segnale radio è ridotto.

È inoltre possibile ridurre ulteriormente il segnale radio portatile/base, utilizzando la **Servizio Eco**:

Servizio Eco
Riduce il segnale radio portatile/base sempre dell'80 % indipendentemente dal fatto che si stia telefonando oppure no. Con la **Servizio Eco** la copertura si riduce circa del 50%. Perciò **Servizio Eco** sempre utile quando basta una portata limitata.

Disattivazione del segnale radio

Servizio Eco +
Se si attiva la **Servizio Eco +**, il segnale radio portatile/base (trasmissione DECT) in stand-by è disattivato. Questo anche nel caso di più portatili, se tutti supportano la **Servizio Eco +**.

Servizio Eco / Servizio Eco + possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro e funzionare anche con più portatili.

Attivare/disattivare la Servizio Eco / Servizio Eco +:

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 24) toccare [**Sistema**].
  - Con il commutatore dopo **Servizio Eco** / **Servizio Eco +** è possibile attivarla/disattivarla.

Visualizzazioni dello stato

Simbolo sul display	
bianco **rosso**	**Servizio Eco** disattivata **Servizio Eco** + disattivata
verde **rosso**	**Servizio Eco** attivata **Servizio Eco** + disattivata
bianco	**Servizio Eco** + attivata (viene visualizzata in stand-by al posto del simbolo del livello di ricezione)
verde	**Servizio Eco** e **Servizio Eco** + attivate

Note

- Verificare la raggiungibilità della base con **Servizio Eco** + attivata: premere **a lungo** . Se la base è raggiungibile, si sente il tono di libero.
- Con **Servizio Eco** + attivata la ricezione dello squillo può essere ritardata di circa 2 secondi e il tempo di stand-by del portatile si riduce circa del 50%.
- Se si registrano portatili che non supportano la **Servizio Eco** +, questa modalità verrà disattivata nella base e su tutti i portatili ad essa associata.
- Con **Servizio Eco** attivata si riduce la portata della base.
- Se si utilizza un repeater (➜ pag. 84), non è possibile utilizzare la **Servizio Eco** e **Servizio Eco** +.

Utilizzare il portatile per il Sorveglia Bimbo

Se la modalità Sorveglia Bimbo è attivata, viene chiamato il numero di destinazione salvato non appena nella stanza in cui è posizionato il portatile viene raggiunto il livello di rumore impostato. Come numero di destinazione è possibile memorizzare nel portatile un numero interno o esterno.

La chiamata Sorveglia Bimbo ad un numero esterno si interrompe dopo ca. 90 sec., ad un numero interno dopo ca. 3 min. (a seconda della base). Durante la chiamata il tasto impegno linea e il tasto del menu sono bloccati. L'altoparlante del portatile è disattivato.

In modalità Sorveglia Bimbo le chiamate in arrivo vengono segnalate solo sul display (**senza suoneria** e **vibrazione)**. L'illuminazione del display si riduce del 50%. I toni di avviso sono disattivati. Una chiamata di Paging non viene segnalata.

Se si riceve una chiamata, la modalità Sorveglia Bimbo viene interrotta per la durata della telefonata, la funzione **resta** attivata.

Non è possibile disattivare il Sorveglia Bimbo spegnendo e riaccendendo il portatile.

Attenzione

- **Al momento della messa in funzione controllare con attenzione la funzionalità. Verificare per es. la sensibilità. Verificare che il collegamento sia instaurato se la chiamata della funzione Sorveglia Bimbo è destinata ad un numero esterno.**
- La funzione Sorveglia Bimbo attiva riduce notevolmente l'autonomia del portatile. Collocare eventualmente il portatile **nella sede di ricarica**.
- La distanza ottimale tra il portatile e il bambino deve essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.
- Il numero verso il quale viene inoltrata la chiamata Sorveglia Bimbo non deve corrispondere ad una segreteria telefonica attiva.

Modificare le impostazioni

- Nel menu toccare **Applicazioni** [**Room Monitor**].
- Toccare [**Modifica**]. ▸ Selezionare la sensibilità (**Alto** oppure **Basso**) e la destinazione della chiamata Sorveglia Bimbo (**Interno** oppure **Esterno**).
- Toccare → dopo **Numero**:

  Con **Invia chiamata di allarme a Interno**: Selezionare la destinazione dalla lista degli utenti interni.

  Con **Invia chiamata di allarme a Esterno**: inserire il numero di destinazione.
- Confermare con ☑. ▸ Toccare [☑ **Memorizza**].

Attivare il Sorveglia Bimbo

- Spostare il commutatore in alto sul display verso destra.

Interrompere/disattivare il Sorveglia Bimbo

Interrompere durante una chiamata Sorveglia Bimbo: premere ☎.

Disattivare in stand-by: spostare il commutatore verso sinistra.

Disattivare la funzione Sorveglia Bimbo dall'esterno

Prerequisito: la chiamata Sorveglia Bimbo va ad un numero di destinazione esterno. Il telefono del destinatario supporta la selezione a toni.

- Rispondere alla chiamata effettuata dalla funzione Sorveglia Bimbo e premere i tasti 9 #.

Al termine del collegamento la funzione è disattivata. Le impostazioni della funzione Sorveglia Bimbo sul portatile (per es. nessuno squillo) rimangono attive fino a quando sul portatile non si disattiva il Sorveglia Bimbo.

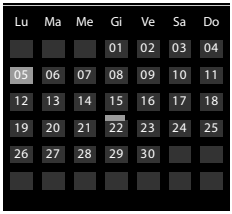
Impostare gli appuntamenti (calendario)

Sul portatile è possibile memorizzare fino a **100 appuntamenti**. Le ricorrenze inserite in rubrica (➔ pag. 52) vengono copiate nel calendario.

Memorizzare un appuntamento

Prerequisito: data e ora sono state impostate (pag. 16).

▶ Nel menu **Applicazioni** toccare [**Calendario**].



Nel calendario il giorno attuale è evidenziato in modo colorato. I giorni con appuntamenti sono contrassegnati con una barra colorata.

▶ Toccare / per impostare il mese.

▶ Nel calendario grafico selezionare il giorno desiderato. ▶ Toccare [**Nuovo**].

Sono possibili le seguenti informazioni:

- **Tipo dell'impegno/Promemoria**: nome appuntamento (max. 16 caratteri).
- **Orario**: orario (ore e minuti) dell'appuntamento (impostazione orario ➔ pag. 16).
- **Promemoria**: impostando il cursore è inoltre possibile segnalare la scadenza degli appuntamenti fino ad una settimana in anticipo.
- **Allarme**: toccare il rettangolo per attivare/disattivare la segnalazione acustica.

▶ Toccare [**Memorizza**].

Segnalazione di scadenza di appuntamenti/ricorrenze

Un appuntamento/ricorrenza viene visualizzato in stand-by e segnalato per 180 sec. con la suoneria e il volume scelti (pag. 82).

È possibile spegnere la segnalazione di scadenza dell'appuntamento e rispondere:

▶ Toccare **Scrivi SMS**. Viene aperto l'editor SMS. *

▶ Toccare **Spegni**, per spegnere l'avviso di scadenza dell'appuntamento.

Mentre si sta telefonando l'avviso di scadenza viene segnalato **una volta** con un tono di avviso sul portatile.

Visualizzare le ricorrenze e gli appuntamenti scaduti

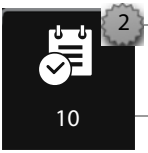
Gli appuntamenti/ricorrenze (pag. 52) vengono memorizzati nella lista **Promemoria / Eventi** nei seguenti casi:

◆ Non si risponde all'appuntamento/ricorrenza.

◆ L'appuntamento/ricorrenza è stato segnalato durante una chiamata.

◆ Il portatile era spento nel momento in cui l'appuntamento/ricorrenza è scaduto.

È possibile aprire la lista **Promemoria / Eventi** tramite la pagina dei messaggi del display in stand-by. Per la lista viene visualizzato il seguente simbolo:



Numero delle voci nuove

Numero delle voci vecchie

- Toccare il simbolo per aprire la lista.
- **Cancellare una voce:** toccare la voce nella lista e poi [**Cancella**].

Se la lista contiene già 20 voci, alla prossima segnalazione di scadenza l'ultimo appuntamento scaduto sostituisce il più vecchio della lista.

Nota

Per come cancellare l'intero contenuto della lista ➜ pag. 47.

Impostare la chiamata di promemoria

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➜ pag. 24) toccare [**Impostazioni Audio**]. ▸ Toccare appartenente a **Allarme di promemoria**.
- Impostare il volume con ⊕ / ⊖ oppure impostare la chiamata Crescendo con il commutatore dopo **Crescendo**.
- Toccare appartenente a **Melodia**. ▸ Selezionare la suoneria. ▸ Indietro con .

Impostare la sveglia *

Prerequisito: data e ora sono impostate (pag. 16).

È possibile attivare/disattivare e impostare la sveglia tramite la pagina di stato (pag. 23) oppure nel modo seguente:

- Nel menu **Applicazioni** (➜ pag. 24) toccare [**Sveglia**].
- Attivare/disattivare la sveglia con il commutatore in alto sul display.
- Toccare [**Modifica**] per modificare le impostazioni della sveglia.
- Impostare ora e minuti dell'orario della sveglia (impostazione orario ➜ pag. 16).
- Nella riga seguente selezionare i giorni della settimana in cui la sveglia deve suonare.
- Toccare appartenente a **Melodia**. ▸ Selezionare una suoneria per la chiamata della sveglia. ▸ Indietro con .
- Toccare [**Memorizza**] e confermare la richiesta di sicurezza.

La chiamata della sveglia viene visualizzata sul display e segnalata con la suoneria selezionata per al max. 180 sec. Durante una chiamata la chiamata della sveglia viene segnalata com un beep.

Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (Funzione Snooze)

Prerequisito: si sente la chiamata della sveglia.

- **Disattivare:** toccare **Spegni**.
- **Snooze:** toccare **Snooze**. La sveglia viene spenta e ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione la sveglia verrà spenta.

Archivio screensaver, foto chiamanti e suoni

Negli archivi vengono gestiti i suoni/le suonerie, le foto dei chiamanti oppure le immagini per lo screensaver. Per impostazione iniziale nel telefono sono memorizzate immagini e suoni mono- e polifonici. Inoltre è possibile caricare immagini e suoni dal vostro PC sul telefono (➜ pag. 99).

Visualizzare, cancellare immagini

- Nel menu **Applicazioni** (➜ pag. 24) toccare [**Screensavers**] / [**Foto CLIP**].
- Scorrere il dito da destra a sinistra oppure da sinistra a destra tramite il display per visualizzare le singole immagini.
- **Cancellare un'immagine:** scorrere fino all'immagine. ▸ Toccare [**Cancella**]. ▸ Confermare con **SI**.

Riprodurre un suono

- Nel menu **Applicazioni** (➜ pag. 24) toccare [**Melodie**]. ▸ Selezionare un suono.

Utilizzare più portatili

Registrare i portatili

Sulla base è possibile registrare fino a sei portatili e Repeater Gigaset. Il vostro portatile Gigaset può essere registrato su un massimo di quattro basi.

Ad ogni apparecchio registrato viene associato un numero interno (1 – 6) e un nome interno (**INT 1** – **INT 6**; nome standard). È possibile modificare il nome.

Registrazione di un portatile Gigaset SL910H su una base Gigaset SL910/SL910A

La registrazione manuale del portatile va eseguita sulla base (1) e sul portatile (2). Una volta avvenuta la registrazione, il portatile passa allo stato di stand-by. Sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, per es. **INT 1**. In caso contrario ripetere l'operazione.

1) Sulla base

▶ Premere il tasto di registrazione/Paging sulla base (➔ pag. 7) **a lungo** (ca. 3 sec.).

2) Sul portatile (entro 60 sec.)

◆ Il portatile non è registrato su nessuna base:

▶ Toccare **Registra**.

Oppure:

◆ Il portatile è già registrato su una base.

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Configurazione Portatili e Base**] e quindi **Registra**.

Se il portatile è già registrato su quattro basi:

▶ Toccare la base di cui si vuole sovrascrivere la registrazione, per es. **Base 2**. Si cerca una base pronta per la registrazione.

▶ Eventualmente inserire il PIN di sistema della base (max. 8 cifre) e confermare con ☑.

Se sulla base sono già registrati sei portatili (tutti i numeri interni sono occupati), la base cerca di cancellare automaticamente l'ultimo portatile registrato. Se ciò non avviene, per es. perchè questo portatile ha un collegamento alla base, si ha l'avviso **Non ci sono numeri interni disponibili**.

In questo caso cancellare un altro portatile non più utile e ripetere il processo di registrazione.

Registrazione di altri portatili sulla base Gigaset SL910/SL910A

Altri portatili Gigaset e portatili conformi allo standard GAP si registrano nel modo seguente.

1) Sulla base

▶ Premere il tasto di registrazione/Paging sulla base (➔ pag. 7) **a lungo** (ca. 3 sec.).

2) Sul portatile

▶ Avviare la registrazione del portatile secondo le relative istruzioni d'uso.

Assegnazioni dei numeri interni

La base assegna al portatile il numero interno libero più basso (numeri possibili: 1 – 6). In stand-by del portatile viene visualizzato il suo nome interno, per es. **INT 2**. Ciò significa che al portatile è stato assegnato il numero interno 2.

Cancellare i portatili

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Configurazione Portatili e Base**].

Si deve distinguere tra i due casi seguenti:

◆ Il portatile utilizzato deve essere cancellato:

▶ Toccare **De-registra**. ▶ Eventualmente inserire il PIN di sistema. ▶ Confermare il PIN con ☑. ▶ Confermare la cancellazione con **SI**.

Se il portatile è ancora registrato su un'altra base, passa alla base con con la ricezione migliore (**Base con qualità migliore;** ➔ pag. 75).

◆ Deve essere cancellato un altro portatile:

▶ Toccare ➔ dopo **Portatili registrati.** ▶ [**Cancella**]. ▶ Toccare il pulsante dopo il portatile. ▶ [**Cancella**]. ▶ Inserire il PIN di sistema. ▶ Confermare con **SI**.

Cercare i portatili („Paging")

▶ Premere **brevemente** il tasto di registrazione/Paging sulla base (➔ pag. 7).

Tutti i portatili squillano contemporaneamente („Paging"), anche se le suonerie sono disattivate (**eccezione:** i portatili su cui è attivo il Sorveglia Bimbo).

Terminare la ricerca

▶ **Sulla base:** premere **brevemente** il tasto di registrazione/Paging, oppure

▶ **Sul portatile**: toccare oppure oppure [**Silenzia**], oppure

▶ **Nessuna azione:** dopo ca. 3 minuti la chiamata di Paging termina **automaticamente**.

Note

◆ Una chiamata esterna in arrivo non interrompe la chiamata di Paging.

◆ Se ci sono già due collegamenti interni tra i portatili/alla segreteria telefonica (Gigaset SL910A), la chiamata di Paging non è possibile.

Cambiare base

Se il portatile è registrato su più basi, è possibile impostarlo su una base specifica o sulla base con la migliore ricezione (**Base con qualità migliore**).

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 24) toccare [**Configurazione Portatili e Base**].
- Toccare **Base in uso** ▸ Selezionare la base desiderata oppure **Base con qualità migliore** (◉ = impostata).

Modificare il nome di un portatile

Durante la registrazione vengono assegnati automaticamente i nomi „**INT 1**“, „**INT 2**“ etc.

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 24) toccare [**Configurazione Portatili e Base**].
- **Modificare il nome del portatile utilizzato:** toccare **Modifica il nome**.
  Modificare il nome di un altro portatile: toccare dopo **Portatili registrati**. ▸ Scegliere il portatile.
- Con cancellare il vecchio nome e inserire il nome nuovo (max. 10 caratteri alfanumerici). ▸ Confermare con .

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

- Aprire la pagina di selezione (→ pag. 22). ▸ Toccare [**Interna**]. ▸ Eventualmente selezionare un portatile dalla lista oppure toccare **Chiama tutti gli interni**.

Premendo dopo l'apertura della lista viene avviata direttamente una chiamata collettiva a tutti i portatili.

Consultazione sulla linea interna/inoltro interno

Prerequisito: è in corso una conversazione esterna. Sulla base è registrato almeno un ulteriore portatile.

- Toccare [**Consultazione**] e quindi **Interno**.
- Se sulla base sono registrati più di due portatili, selezionare un portatile oppure **Chiama tutti gli interni**.

Nota

Se ci sono già due collegamenti interni tra i portatili/alla segreteria telefonica (Gigaset SL910A), la consultazione non è possibile.

Trasferire una chiamata esterna ad un altro portatile (collegare)

È possibile inoltrare la chiamata esterna prima che l'utente interno risponda oppure dopo.

- **Inoltrare una chiamata esterna:** premere .
  Se l'utente interno non risponde o è occupato, si ha automaticamente una richiamata all'utente esterno (dopo circa 30 secondi).

- **Tornare alla chiamata esterna:** toccare [**Chiudi consultaz.**].

Accettare/respingere l'avviso di chiamata

Chiamata esterna durante una conversazione interna

- **Rispondere alla chiamata:** toccare **Rispondi**. La conversazione interna viene mantenuta.
- **Rifiutare la chiamata:** toccare **Ignora**.

Chiamata interna durante una conversazione esterna

Si sente un singolo Beep e si riceve relativo avviso.

- **Rispondere alla chiamata:** toccare **Rispondi**. La conversazione esterna viene mantenuta.
- **Rifiutare la chiamata:** toccare **Ignora**. Il chiamante interno sente il tono di occupato.

Conversazione alternata / instaurare una conferenza

Durante una chiamata esterna è stata instaurata una chiamata di consultazione interna oppure si ha risposto ad un avviso di chiamata interno.

- **Conversazione alternata:** toccare l'interlocutore con cui si desidera parlare.
- **Instaurare una conferenza a tre:** toccare [**Conferenza**].
- **Terminare la conferenza:** toccare [**Fine Conferenza**]. Si ritorna alla „conversazione alternata" e si è di nuovo collegati con l'utente con cui è stata avviata la conferenza.

Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna

È in corso una conversazione esterna. Un altro interlocutore interno può partecipare alla conversazione in corso (conferenza).

Attivare/disattivare l'inclusione interna

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 24) toccare [**Configurazioni di Telefonia**]. ▸ Attivare/disattivare la funzione con il commutatore dopo **Inclusione Interna**.

Inclusione interna

La linea è occupata da una chiamata esterna. Sul display appare un avviso.
È possibile partecipare alla conversazione in corso.

Prerequisito: la funzione **Inclusione Interna** è attivata, alla conversazione esterna non partecipano più di due interlocutori e la segreteria non sta registrando la chiamata.

- Premere **a lungo** . Tutti gli utenti sentono un beep. Gli utenti in attesa non vengono visualizzati.

Terminare l'inclusione

- Premere . Tutti gli utenti sentono un beep.

Impostare il portatile

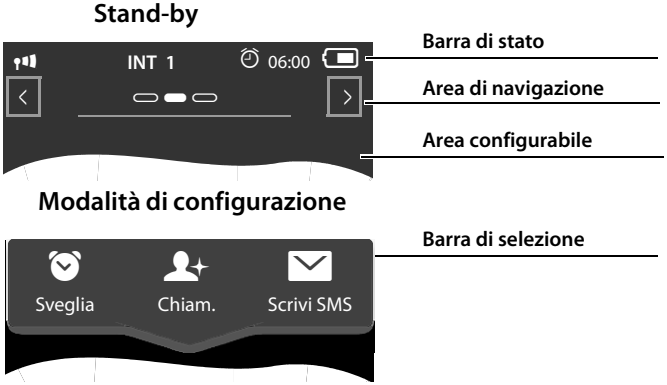
Il portatile è preimpostato. È possibile personalizzare le impostazioni.

Accesso rapido alle funzioni, selezione rapida – raggruppare le proprie pagine per il display in stand-by

Sulla pagina configurabile del display in stand-by (→ pag. 22, esempio → pag. 20) si raggruppano applicazioni, funzioni e numeri di telefono per l'accesso rapido.

Avviare la configurazione

▶ In stand-by aprire la pagina configurabile (→ pag. 24).



▶ Premere **a lungo** (circa 2 sec.) sul display in qualsiasi punto del campo configurabile.

Nella prima riga in alto viene visualizzata la barra di selezione con le funzioni che è possibile trascinare sulla pagina configurabile (→ pag. 77). È possibile spostare la barra di selezione orizzontalmente (scroll orizzontale, → pag. 27), per visualizzare ulteriori possibilità di selezione.

Terminare la configurazione

▶ Premere **a lungo** sul display in qualsiasi punto del campo configurabile oppure premere brevemente . Le impostazioni vengono memorizzate.

Aggiungere un'applicazione/funzione

In modalità di configurazione:

▶ Trascinare la funzione/applicazione per mezzo del Drag&Drop dalla barra di selezione nell'area configurabile.

Con l'eccezione della selezione rapida è possibile trascinare ogni funzione solo una volta nell'area configurabile.

Nella pagina configurabile è possibile raggruppare al max. 18 funzioni, applicazioni oppure selezioni rapide. È possibile utilizzare le funzioni/applicazioni solo al termine della modalità di configurazione.

Eliminare un'applicazione/funzione

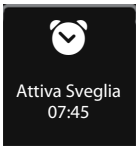
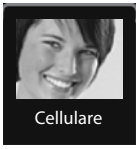
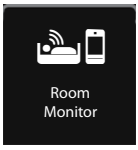
In modalità di configurazione:

▶ Trascinare il simbolo relativo indietro nella barra di selezione.

Viene cancellata una selezione rapida. La voce relativa nella rubrica telefonica resta invariata.

Le impostazioni di tutte le altre funzioni (per es. l'orario della sveglia) restano invariate.

Applicazioni e funzioni selezionabili

Simbolo	Descrizione
	Visualizzazione della **Data** attuale (se impostata). Se la data non è ancora impostata, il simbolo lampeggia. ▶ Impostare la data: toccare il simbolo (➔ pag. 16).
	Visualizzazione della **Ora** attuale (se impostata). Se l'ora non è ancora impostata, il simbolo lampeggia. ▶ Impostare l'ora: toccare il simbolo (➔ pag. 16).
	Visualizzazione dello **Stato della sveglia** e (con sveglia impostata) dell'ora della sveglia. ▶ Toccando il simbolo si apre il menu della sveglia (➔ pag. 71).
	**Selezione rapida**: la selezione rapida è disponibile nella barra di selezione solo se la rubrica non è vuota. È possibile trascinare più simboli di selezione rapida nell'area configurabile e assegnare diversi numeri dalla rubrica telefonica (➔ pag. 79). Sul simbolo vengono visualizzati l'immagine del chiamante (se configurato) e il tipo di numero. Se in rubrica al numero non è associata nessuna immagine del chiamante, vengono visualizzati nome e numero.
	▶ Toccando il simbolo, viene selezionato direttamente il relativo numero.
	Accesso rapido all'**applicazione Sorveglia Bimbo**. ▶ Toccando il simbolo viene visualizzato il menu per attivare/disattivare e impostare l'applicazione del Sorveglia Bimbo (➔ pag. 68).

Simbolo	Descrizione
	Lista delle chiamate ▸ Toccando il simbolo viene aperta la lista delle chiamate (➜ pag. 45).
	Rubrica telefonica ▸ Toccando il simbolo viene aperta la rubrica locale del portatile (➜ pag. 48).
	Scrivi SMS * ▸ Toccando il simbolo viene aperta la pagina per scrivere SMS (➜ pag. 53).

Configurare la selezione rapida

In modalità di configurazione:

▸ Trascinare e rilasciare il simbolo per la selezione rapida nell'area configurabile. Viene aperta la rubrica telefonica. ▸ Selezionare una voce. ▸ Nella vista dettagliata della voce selezionare il numero di telefono che deve essere associato al simbolo di selezione rapida.

Note

- Il numero della selezione rapida cambia se si cambia il relativo numero in rubrica.
- Cancellando il numero appartenente alla selezione rapida dalla rubrica, il simbolo della selezione rapida viene cancellato senza richiesta dalla pagina configurabile.

Modificare la lingua del display

▸ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➜ pag. 24) toccare [**Lingua + Località**].

▸ Toccare → dopo **Lingua**. ▸ Selezionare la lingua (◉ = selezionata). ▸ Confermare con ☑. ▸ Indietro con ←.

Impostare il proprio prefisso internazionale e locale

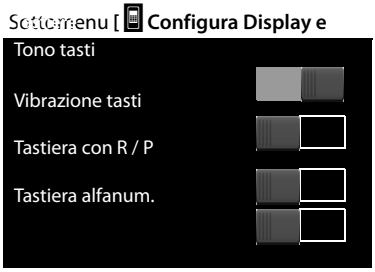
Per la trasmissione di numeri di telefono (per es. in vCard) è necessario memorizzare il proprio prefisso teleselettivo (prefisso internazionale e locale) nel telefono.

▸ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➜ pag. 24) toccare [**Lingua + Località**]. ▸ Avanti ➜ pag. 18.

Impostare tastiera/campo di selezione

È possibile adattare l'aspetto e il comportamento del campo di selezione visualizzato sul display. Le impostazioni non si riferiscono ai tasti del portatile (✆ ○ ☎).

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Configura Display e Tastiera**].
▶ Scorrere fino a **Tastiere**. È possibile impostare i seguenti:



- **Tono tasti**: ad ogni tocco di un numero si sente un tono di conferma.
- **Vibrazione tasti**: ad ogni tocco di un numero nel campo di selezione il portatile vibra.
- **Tastiera con R / P**: con R si aggiunge una interruzione di linea (Flash), con P una pausa di selezione. Si aggiunge una „P" „premendo a lungo il tasto [*]", una „R" „premendo a lungo il tasto [#]".
- **Tastiera alfanum.**: per la selezione con lettere - viene utilizzata per es. per l'inserimento di alcuni numeri di servizio.

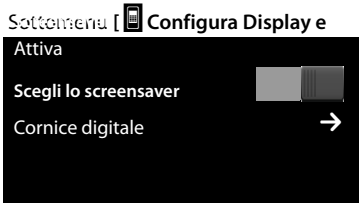
▶ Tramite il commutatore a destra è possibile attivare o disattivare direttamente la relativa proprietà.

Impostare il display

Impostare il salvaschermo/Dia-Show

È possibile visualizzare in stand-by un salvaschermo (impostazione iniziale: **Disattiva**). Il salvaschermo sostituisce la visualizzazione in stand-by del portatile. Per visualizzare di nuovo il display in stand-by premere **brevemente** ☎ oppure il display.

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Configura Display e Tastiera**].

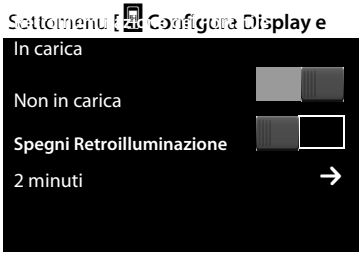


▶ Attivare o disattivare il salvaschermo tramite il commutatore a destra.
▶ Toccare ➔ dopo **Scegli lo screensaver preferito**. Scegliere il salvaschermo/ diashow. ▶ Toccare [✓ **Scegli**].

Impostare l'illuminazione del display

È possibile stabilire dopo quanto tempo in stand-by si disattiva l'illuminazione del display. Se non si spegne, si disattiva solo parzialmente.

L'illuminazione del display si attiva non appena il portatile viene mosso.



- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 24) toccare [**Configura Display e Tastiera**].
- Tramite il commutatore a destra attivare o disattivare l'illuminazione del display nella sede di ricarica oppure fuori.
- Toccare → appartenente a **Spegni Retroilluminazione dopo**. Selezionare il tempo di disattivazione.

Nota

Con l'illuminazione del display attivata il tempo di autonomia del portatile si può ridurre notevolmente.

Attivare/disattivare la risposta automatica

Con la risposta automatica alla chiamate il portatile risponde ad una chiamata in arrivo non appena lo si solleva dal supporto di ricarica. Analogamente il collegamento termina non appena lo si colloca nel supporto di ricarica.

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 24) toccare [**Configurazioni di Telefonia**]. ▸ Con il commutatore a destra accanto a **Solleva e Parla** attivare/disattivare la funzione.

Modificare il volume di ricevitore, viva voce e auricolare

Il volume della modalità attualmente impostata (viva voce, ricevitore, auricolare) viene modificato. Durante una chiamata:

- Toccare [**Volume**]. ▸ Con ⊕ / ⊖ impostare il volume.
- Se è collegato un auricolare: per impostare la **Regola la sensibilità del microfono** eventualmente toccare più volte ⊕ / ⊖ nella seconda riga.
- Toccare ⊗ sotto il display per salvare le impostazioni. La memorizzazione automatica avviene dopo circa 2 secondi.

Impostare il profilo viva voce

È possibile impostare diversi profili per il viva voce per adattare il vostro telefono in modo ottimale alla vostra situazione ambientale.

Profilo 1

L'impostazione ottimale per la maggior parte dei terminali.

Profilo 2

Consente un viva voce con volume ottimizzato. Ciò però implica che i partner devono parlare uno dopo l'altro poichè la parte parlante viene trasmessa con diritto di precedenza (interfono difficoltoso).

Profilo 3
Ottimizza il comportamento dell'interfono – entrambi gli interlocutori possono capirsi, anche quando parlano contemporaneamente.

Profilo 4
Ottimizzato per i terminali speciali. Se la preimpostazione **Profilo 1** non si sente in modo ottimale, fate un tentativo con **Profilo 4**.

Durante una conversazione esterna in modalità viva voce:

▶ Nella barra delle opzioni toccare ⌄ e quindi [**Equalizzatore del VivaVoce**].
▶ Selezionare il profilo che deve essere utilizzato subito.

Impostare le suonerie

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➜ pag. 24) toccare [**Impostazioni Audio**]. ▶ Toccare → appartenente a **Suoneria**.

È possibile effettuare le seguenti impostazioni:

Impostare il volume

▶ Eventualmente toccare più volte ⊕ / ⊖ per impostare il volume.

Oppure

▶ Attivare/disattivare la chiamata con il commutatore dopo **Crescendo**.

Impostare la suoneria

▶ Toccare il simbolo → appartenente a **Melodia per le Chiamate Interne** oppure **Melodia per le Chiamate Esterne**. ▶ Selezionare la suoneria. ▶ Indietro con ←.

Visualizzazione dopo aver sfogliato per la prima volta

Attivare/disattivare il controllo orario per le chiamate esterne

È possibile inserire un intervallo di tempo in cui il telefono non deve squillare.

▶ Toccare → appartenente a **Non disturbare nella fascia oraria**. ▶ Toccare **Il portatile non squilla dalle**. ▶ Impostare l'inizio dell'intervallo. ▶ Indietro con ← ▶ In modo analogo impostare la fine di questo intervallo per **...riprende a squillare alle**. ▶ Attivare/disattivare il controllo orario con il commutatore dopo **Attiva**.

Nota

Con i chiamanti a cui avete assegnato una melodia (VIP), il vostro telefono squilla anche in questo intervallo di tempo.

Attivare/disattivare la suoneria per le chiamate anonime

Il telefono con le chiamate con numero di telefono soppresso non deve squillare; le chiamate anonime vengono solo visualizzate sul display:

▶ Con il commutatore a destra accanto a **Silenzia Ch. Anon.** è possibile attivare/disattivare la funzione (**on** = suoneria disattivata).

Attivare/disattivare la vibrazione

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Impostazioni Audio**]. ▶ Attivare/disattivare la funzione con il commutatore a destra accanto a **Vibrazione**.

Attivare/disattivare la suoneria/vibrazione

Tramite la barra di stato (➔ pag. 23) è possibile attivare/disattivare la suoneria e la vibrazione in modo permanente.

▶ Aprire la pagina dello stato (➔ pag. 23). ▶ Con il commutatore a destra accanto a **Servizio Non disturbare** attivare/disattivare la suoneria e, se attivata, la vibrazione.

Disattivare la suoneria/vibrazione per la chiamata attuale in modo permanente

▶ Toccare [**Silenzia**].

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni.

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Impostazioni Audio**].

Nel sottomenu [**Impostazioni Audio**]:

Con il commutatore è possibile attivare/disattivare i seguenti:

- **Toni di conferma**:
  Tono di conferma dopo inserimenti, toni di avviso all'arrivo di un nuovo messaggio/avviso, il tono di errore.
- **Batteria scarica:**
  Tono di attenzione quando la carica della batteria è al di sotto del 10% (ogni 60 secondi). Con Sorveglia Bimbo attivato non si ha nessun avviso di batteria scarica.

Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

È possibile resettare le impostazioni e le modifiche.

Le seguenti impostazioni rimangono inalterate:

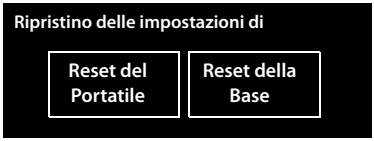
- la registrazione sulla base del portatile così come la selezione attuale della base
- data e ora
- le voci nel calendario e in rubrica

- le liste delle chiamate, le liste SMS così come il contenuto del Media-Pool
- il numero di destinazione esterno o interno salvato per il Sorveglia Bimbo

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Sistema**].

▶ Eventualmente scorrere fino a **Ripristino delle impostazioni di fabbrica**. ▶ Toccare **Reset del Portatile**. ▶ Confermare con **SI**.

Nel sottomenu [**Sistema**]:



Impostare la base

Attivare/disattivare la musica su attesa

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Impostazioni Audio**].

▶ Scorrere fino a **Musica su attesa**. ▶ Attivare/disattivare la melodia di attesa con il relativo commutatore.

Repeater

Con un Repeater è possibile estendere la copertura e il livello di ricezione della base. Per utilizzarlo bisogna prima attivare la funzione Repeater. Durante l'attivazione le conversazioni in corso sulla base verranno interrotte.

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Sistema**].

▶ Attivare/disattivare la funzione Repeater con il commutatore dopo **Servizio Repeater**.

Dopo l'attivazione o disattivazione del repeater è necessario spegnere e riaccendere il portatile (pag. 21).

Note

- Se si usa un repeater, non è possibile utilizzare la **Servizio Eco** e la **Servizio Eco +**.
- La trasmissione codificata attivata in fabbrica viene disattivata con la registrazione di un repeater.

Sicurezza del sistema – Modificare il PIN di sistema

Proteggere le impostazioni della base con un **PIN di sistema** a 4 cifre (impostazione iniziale: **0000**).

Gigaset SL910A: configurando un PIN di sistema si consente la gestione da remoto della segreteria telefonica (➔ pag. 60).

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Sistema**].

▶ Toccare → appartenente a **PIN di sistema**. ▶ Inserire il vostro PIN di sistema (4 cifre; 0 – 9). ▶ Confermare con ☑.

Ripristinare il PIN di sistema

Se avete dimenticato il PIN di sistema è possibile riportare la base al codice originario **0000**. In questo modo vengono ripristinate **tutte le impostazioni della base** e vengono cancellati **tutti i portatili**!

▶ Togliere il cavo di rete dalla base. ▶ Tenere premuto il tasto di registrazione/Paging sulla base e contemporaneamente riconnettere il cavo di rete alla base. ▶ Tenere premuto il tasto di registrazione/Paging per altri 2 sec.

Ripristinare i parametri iniziali della base

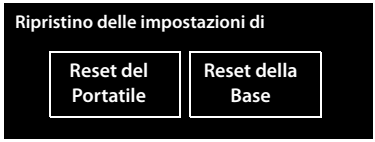
Durante il ripristino dei parametri iniziali

- l'ora e la data rimangono impostate,
- i prefissi internazionale e locale restano memorizzati,
- le liste delle chiamate e la lista di ripetizione della selezione non vengono cancellate,
- i portatili rimangono registrati,
- il PIN di sistema non viene ripristinato.

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [⚙ **Sistema**].

▶ Eventualmente scorrere fino a **Ripristino delle impostazioni di fabbrica**. ▶ Toccare **Reset della Base**. ▶ Inserire il PIN di sistema. ▶ Confermare l'inserimento con ☑. ▶ Confermare con **SI**.

Nella sottomenu [⚙ **Sistema**]:



Aggiornare il firmware della base

Quando ci sono funzioni nuove oppure migliorate per la vostra base Gigaset, in Internet vengono messi a disposizione aggiornamenti del firmware che è possibile caricare direttamente sulla base (senza PC).

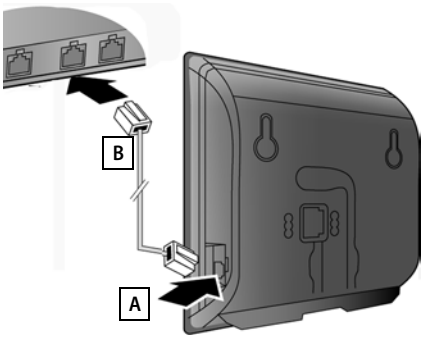
Per il collegamento della base ad Internet è necessario un router collegato ad Internet tramite un modem (eventualmente integrato nel router) e un cavo Ethernet (Cat 5 con 2 prese RJ45 Western-Modular).

Nota

È possibile caricare sul portatile nuove versioni del firmware del portatile con l'aiuto del programma **„Gigaset QuickSync"** per il vostro PC (➔ pag. 99).

Collegare la base al router/ad Internet (opzionale)

La vostra base ha un collegamento LAN tramite il quale è possibile collegare la base ad un router.



- Inserire una spina del cavo Ethernet nella presa LAN **sul lato** della base A.
- Inserire la seconda spina del cavo Ethernet in una presa **LAN** sul router B.

Nota

Queste istruzioni d'uso descrivono le funzioni di SL910/SL910A in impostazione iniziale (è possibile aggiungere ulteriori funzioni in un secondo momento per l'aggiornamento del firmware).

Se tramite l'aggiornamento del firmware si presentano delle modifiche all'utilizzo, si trova una nuova versione delle presenti istruzioni d'uso oppure delle integrazioni alle istruzioni d'uso in Internet alla pagina: www.gigaset.com./gigasetsl910

Là si trova un link alle istruzioni d'uso.

Per la versione del firmware attualmente caricato ➜ pag. 94.

Collegare la base alla rete locale (il router)

Per questo la vostra base necessita di un indirizzo IP nella rete locale. Ci sono due possibilità.

- **Assegnazione dinamica**: il server DHCP del router assegna automaticamente al telefono un indirizzo IP. Questo può cambiare a seconda dell'impostazione del router. Il server DHCP sul router deve essere attivato;
- **Assegnazione statica**: si assegna al telefono un indirizzo IP fisso.

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 24) toccare [**Sistema**].
- Toccare → appartenente a **Rete locale**.
  - Selezionare **Tipo Indirizzo IP Statico / Dinamico**.

Con **Tipo Indirizzo IP Dinamico** i campi mostrano le impostazioni eseguite dal router. Non è possibile modificarle.

Con **Tipo Indirizzo IP Statico** è necessario inserire le seguenti informazioni nei campi:

Indirizzo IP
Indirizzo IP del telefono. È costituito da 4 parti (cifre decimali tra 0 e 255) separate tra loro da un punto. Le prime tre parti devono coincidere con l'indirizzo IP privato del router.

Maschera di Sottorete
Subnet mask che deve essere assegnata al telefono (sovrascrivere l'impostazione iniziale). È preimpostato 255.255.255.0.

Default Gateway
Indirizzo IP del gateway standard tramite il quale la rete locale è collegata ad Internet. Questo è in genere l'indirizzo IP locale del router.
È preimpostato192.168.2.1.

DNS server
Indirizzo IP del server DNS (Domain Name System) che commuta il nome simbolico nell'indirizzo IP pubblico. Qui è possibile indicare l'indirizzo IP del router. È preimpostato 192.168.2.1.

Inserire indirizzi IP/subnet mask:

- Toccare → appartenente all'indirizzo IP/subnet mask.
- Inserire l'indirizzo IP nei 4 campi sopra nel display.
  - Se i campi sono vuoti il cursore sta nel campo sinistro. Dopo l'inserimento di 3 cifre passa automaticamente al campo successivo.
  - Se si inseriscono meno di 3 cifre, per l'inserimento della parte di indirizzo successiva toccare il campo successivo.
  - Se un campo è già descritto toccare il campo, cancellare le cifre, inserire la parte di indirizzo. Nell'indirizzo non vanno inseriti zeri in prima posizione.
- Confermare con ☑.

Avviare l'aggiornamento del firmware

Prerequisito:

- Il telefono è collegato ad Internet (cioè è collegato ad un router, ➜ pag. 86).
- Il telefono è in stand-by, cioè: non si sta telefonando, non c'è nessun collegamento interno, nessun portatile ha aperto un menu della base.

Avviare l'aggiornmento del firmware manualmente

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➜ pag. 24) toccare [**Sistema**].
- Scorrere fino ad **Aggiornamento Firmware**. ▸ Toccare il relativo ▸ Inserire il PIN di sistema e confermare con . ▸ Toccare **Aggiorna il Firmware**.

Se è disponibile una versione più recente del firmware della base, viene visualizzato l'avviso **È disponibile un nuovo Firmware. Vuoi installarlo?** .

- Confermare con **SI**.

Note

- L'aggiornamento del firmware può durare fino a 6 minuti a seconda della qualità del vostro collegamento DSL.
- Durante un aggiornamento i portatili registrati perdono temporaneamente la connessione alla base.

Impostare l'aggiornamento automatico del firmware

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➜ pag. 24) toccare [**Sistema**].
- Scorrere fino ad **Aggiornamento Firmware**. ▸ Attivare/disattivare la funzione con il commutatore dopo **Check automatico**.

Se la funzione è attivata la base verifica quotidianamente se è disponibile una nuova versione del firmware. In caso si riceve l'avviso **Avviare il download?**.

- Confermare con **SI**.

Rispondendo alla domanda con **NO**, non si viene quindi più informati su questo aggiornamento del firmware. L'avviso viene visualizzato di nuovo solo alla successiva versione del firmware. È possibile eseguire l'aggiornamento del firmware manualmente (➜ pag. 88).

Nota

Se il telefono ad un certo punto della verifica di un nuovo firmware non è collegato ad Internet (per es. nessun collegamento del router), la verifica viene eseguita non appena il telefono viene ricollegato ad Internet.

Collegare la base a centralini telefonici (PABX)

Le seguenti impostazioni sono necessarie solo se il centralino telefonico lo richiede, vedi le istruzioni d'uso del sistema.

Sui centralini telefonici che non supportano la trasmissione dei numeri di telefono non è possibile inviare o ricevere SMS.

Tipo di selezione e tempo di Flash

Modificare il tipo di selezione

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Configurazioni di Telefonia**].
- Toccare ➔ dopo **Modalità di selezione**. ▸ Selezionare selezione a toni (Toni (DTMF))/ selezione ad impulsi (Decadica (DP) (◉ = valore impostato).

Impostare il tempo di Flash

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Configurazioni di Telefonia**].
- Toccare ➔ dopo **Tempo di Flash**. ▸ Selezionare il tempo di Flash (◉ = valore impostato).

Memorizzare prefissi/codici di accesso

Se sul vostro centralino è necessario inserire un prefisso/codice, per es. „0“, prima di ogni numero esterno:

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (➔ pag. 24) toccare [**Configurazioni di Telefonia**].
- Toccare ➔ appartenente a **Codice per Linea Esterna**. ▸ Inserire il prefisso (max. 3 cifre). ▸ Confermare con ☑.
- Toccare ➔ appartenente a **Usa il codice quando**. ▸ Selezionare uno dei seguenti valori (◉ = valore impostato):

  Mai: disattivare il prefisso/codice.

  Chiami dalle liste: il prefisso/codice deve essere anteposto solo durante la selezione da una lista (SMS, chiamate, segreteria telefonica (SL910A)).

  Tutte le chiamate: il prefisso/codice deve essere anteposto ad ogni numero.

Impostare le pause*

- Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** e inserire il codice numerico per le funzioni del Service (➔ pag. 25).
- **Pausa dopo l'impegno linea:** inserire 1 6 1 per 1 sec., 1 6 2 per 3 sec. oppure 1 6 3 per 7 sec.
- **Pausa relativa al tasto R:** inserire 1 2 1 per 800 ms, 1 2 2 per 1600 ms oppure 1 2 3 per 3200 ms.
- **Pausa di selezione** (pausa dopo il prefisso): inserire 1 1 1 per 1 sec., 1 1 2 per 2 sec., 1 1 3 per 3 sec. oppure 1 1 4 per 6 sec.

  Aggiungere una pausa di selezione:
  nel campo di selezione premere a lungo # per 2 sec. Sul display appare una P.

Commutare temporaneamente sulla selezione a toni (Toni (DTMF))

- Dopo la selezione del numero esterno oppure dopo l'instaurazione della connessione toccare brevemente *.

Servizio Clienti & Supporto Tecnico

Avete dei dubbi? Come cliente Gigaset, può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo **manuale d'uso e nelle pagine dedicate al Servizio Clienti sul nostro sito Gigaset**.

Vi consigliamo di registrare il vostro nuovo telefono Gigaset alla pagina www.gigaset.com/ch/service.

In questo modo vi potremo garantire un supporto più qualificato e veloce. Avrete così la possibilità di contattare direttamente il nostro servizio clienti via E-mail .

Nella sezione Servizio Clienti sul nostro sito www.gigaset.com/ch/service potrà trovare:

- Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- Domande & Risposte (FAQ),
- Chiavi di ricerca per aiutarvi a trovare più velocemente le risposte,
- Database di compatibilità: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- Confronto prodotti: Confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- Possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software,
- Indirizzo E-mail per contattare il Servizio Clienti.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto.

Servizio Clienti al numero: 0848 212 000
(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale, potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è chiaramente indicato sulla scatola accanto al marchio CE. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso potrebbero non sussistere le condizioni per usufruire dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Domande e risposte

In caso di dubbi tecnici sull'uso del terminale vi suggeriamo di accedere al sito www.gigaset.com/service sempre a disposizione.

Inoltre nella seguente tabella sono elencati i problemi più ricorrenti e le possibili soluzioni.

Problemi di registrazione o di connessione con un dispositivo Bluetooth.

- Eseguire il reset del dispositivo (vedi relativo manuale d'uso).
- Cancellare i dati di registrazione nel portatile cancellando il dispositivo (➔ pag. 64).
- Ripetere la procedura di registrazione (➔ pag. 64).

Il display non visualizza nulla e non reagisce toccandolo.

1. Il portatile non è acceso.
   - Premere **a lungo** .
2. La batteria è scarica.
   - Caricare o sostituire la batteria (➔ pag. 14).
3. È inserito il blocco dei tasti/del display.
   - Premere **a lungo** il tasto del menu .

Sul display lampeggia "Il contatto con la base è stato perso. Ricerca di una basein corso...".

1. Il portatile è fuori dalla portata della base.
   - Ridurre la distanza portatile/base.
2. La base non è accesa.
   - Controllare l'alimentatore della base (➔ pag. 12).
3. Sta venendo caricato un nuovo firmware sulla base (aggiornamento del firmware).
   - Attendere finchè l'aggiornamento è terminato.
4. L'area di copertura della base si è ridotta dopo l'attivazione della Modalità Eco.
   - Disattivare la Modalità Eco (➔ pag. 66) oppure ridurre la distanza portatile/base.

Sul display lampeggia "Attenzione il portatile nonè associato adalcuna base".

Il portatile non è ancora registrato oppure è stato cancellato con la registrazione di un altro portatile (più di 6 regitrazioni DECT).

- Registrare di nuovo il portatile (➔ pag. 73).

Il portatile non squilla.

1. La suoneria è disattivata.
   - Attivare la suoneria (➔ pag. 83).
2. Il trasferimento di chiamata è impostato su „Tutte le chiamate".
   - Disattivare il trasferimento di chiamata (➔ pag. 41).
3. Il telefono squilla solo quando viene trasmesso il numero di telefono.
   - Attivare la suoneria per le chiamate anonime (➔ pag. 83).

Non si sente la suoneria/tono di selezione.

Non è stato utilizzato il cavo telefonico in dotazione oppure è stato sostituito con un nuovo cavo con i collegamenti non corretti.

- Utilizzare sempre il cavo telefonico in dotazione oppure al momento dell'acquisto di un nuovo cavo assicurarsi che i contatti del connettore siano identici a quelli del cavo in dotazione (➔ pag. 99).

Il collegamento si interrompe sempre dopo ca. 30 secondi.

Il repeater è stato attivato oppure disattivato (pag. 84).

- Spegnere e riaccendere il portatile (➔ pag. 21).

Tono di errore con il PIN di sistema.

Il PIN di sistema da voi inserito non è corretto.

- Ripristinare il PIN di sistema su 0000 (➔ pag. 85).

PIN di sistema dimenticato.

- Ripristinare il PIN di sistema su 0000 (➔ pag. 85).

L'interlocutore non vi sente.

Funzione Mute attivata.

- Riattivare il microfono (➔ pag. 38).

Il numero del chiamante non viene visualizzato nonostante il servizio CLIP.

La trasmissione del numero è bloccata.

- Il **chiamante** deve far attivare la visualizzazione del numero (CLI) presso l'operatore di rete.

Si sente un tono di errore durante l'inserimento.

L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato.

- Ripetere la procedura.
  Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.

Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete.

Selezione impostata su DP (selezione ad impulsi).

- Impostare il portatile sulla selezione a toni.

solo Gigaset SL910A:

Nella lista delle chiamate al messaggio non è assegnata l'ora.

La data/l'ora non sono impostate.

- Impostare data/ora (➔ pag. 16).

La segreteria telefonica interrogata da remoto non riconosce il PIN, questa situazione viene annunciata con il messaggio „PIN non valido".

1. Il PIN di sistema inserito è sbagliato.
   - Ripetere l'immissione del PIN di sistema.
2. Il PIN di sistema è ancora impostato su 0000.
   - Impostare un PIN di sistema diverso da 0000 (➔ pag. 84).

La segreteria telefonica non registra e, quando chiamata, invia l'annuncio del risponditore invece che quello della segreteria.

La memoria è piena.

- Cancellare i messaggi vecchi.
- Ascoltare i nuovi messaggi e cancellarli.

Esclusione dalla responsabilità

Il display del Gigaset SL910H ha una risoluzione di 480x320 Pixel (punti dell'immagine), che viene raggiunta con l'aiuto di 460.800 elementi di comando. Ogni Pixel è costituito da 3 sotto-pixel (rosso, verde, blu).

È possibile che un Pixel venga comandato in modo sbagliato oppure può esserci un'alterazione cromatica. **Ciò è normale e non c'è alcun motivo di richiesta di garanzia.**

Dalla seguente tabella è possibile sapere il numero di errori di Pixel che si possono verificare senza che sia necessaria una richiesta di garanzia.

Descrizione	numero max. errori di pixel consentiti
Sotto-pixel accesi a colori	1
Sotto-pixel spenti	1
Numero totale di sotto-pixel colorati e spenti	1

Richiedere le informazioni di Service

Le informazioni di Service del vostro telefono (base e portatile) servono per il Servizio Clienti.

Prerequisito: si sta cercando di instaurare una telefonata esterna oppure è in corso una telefonata esterna.

▶ Toccando brevemente un punto qualsiasi della barra di stato, sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni di Service.

1: Numero di serie della base (RFPI)

2: IPUI (codice esadecimale lungo 5 Byte)

3: Informa l'operatore del Service sulle capacità della base

4: Variante (cifre da 1 a 2),
Versione del firmware del telefono (cifre da 3 a 5).

5: Numero di apparecchio della base. Contiene ulteriori informazioni per l'operatore del Service.

6: Contatore ore di lavoro, data dell'ultimo reset

7: Programming Instruction ID

Concessione

Questo prodotto è stato progettato per l'uso in Svizzera sulla linea telefonica analogica.

Le particolarità specifiche del Paese sono state tenute in considerazione.

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che il prodotto soddisfa tutti i requisiti di base e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EC.

Una copia della dichiarazione di conformtià ai sensi della direttiva 1999/5/EC è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.gigaset.com/docs

CE 0682

Certificato di garanzia per la Svizzera

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.

- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.gigaset.com/ch/service il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.
- Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

Nota

Segni d'usura sul display e sulla struttura di metallo sono esclusi dalla garanzia.

Tutela ambientale

Il nostro modello ambientale di riferimento

Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell'ambiente. La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all'imballaggio, al trasporto, all'utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.

All'indirizzo www.gigaset.com potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro cordless

Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali EN 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Ambiente): certificata da settembre 2007 da parte di TüV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualità): certificata dal 17.02.1994 da parte di TüV Süd Management Service GmbH.

Risparmio energetico

L'impiego dell'ECO DECT (→ pag. 66) fa risparmiare energia e quindi dà un contributo attivo alla tutela dell'ambiente.

Smaltimento

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

Nota concernente il riciclaggio

Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato a traverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt' altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell' ambiente.

Appendice

Cura

Asciugare base, supporto di ricarica e portatile con un **panno umido** (senza solvente o panni in microfibra) oppure **antistatico**.

Non utilizzare **in nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

Contatto con liquidi ⚠

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

1. **Spegnerlo e togliere subito la batteria**.
2. Lasciar defluire il liquido dal portatile.
3. Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile per **almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**non** in forno, sia esso a microonde, a gas, o di qualsiasi altro tipo).
4. **Riattivare il portatile solo quando asciutto.**

Una volta asciugato completamente, in molti casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

Dati tecnici

Batteria

Tecnologia: Lithium-Ion (Li-Ion)

Tensione: 3,7 V

Capacità: 1000 mAh

Tipo: V30145-K1310-X447

Il portatile viene fornito con un pacchetto batterie consentito. Vanno utilizzate solo batterie originali.

Poichè le batterie si evolvono costantemente, la lista delle batterie raccomandate nel campo FAQ/domande frequenti delle pagine del Gigaset Customer Care viene periodicamente aggiornata:

www.gigaset.com/service

L'apparecchio viene fornito con un pacchetto batterie consentito.

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del vostro Gigaset dipende dalla capacità delle batterie, dalla loro età e dal comportamento dell'utilizzatore. (Tutti i tempi sono indicazioni massime.)

Autonomia in stand-by (ore) *	200
Autonomia in stand-by in **Servizio Eco** + (ore) *	130
Autonomia in conversazione (ore)	14
Autonomia con conversazioni di 1,5 ore al giorno (ore) *	106
Autonomia in **Servizio Eco** + con conversazioni di 1,5 ore al giorno (ore) *	75
Tempo di ricarica nel supporto di ricarica (ore)	5

* senza illuminazione del display
(Impostare l'illuminazione del display ➔ pag. 81)

Consumo di corrente della base

	SL910	SL910A
In modalità stand-by	ca. 1,1 W	ca. 1,2 W
In conversazione	ca. 1,2 W	ca. 1,3 W

Dati tecnici generali

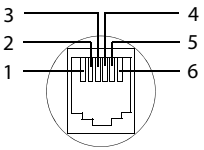
DECT

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880–1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW potenza media per canale, 250 mW trasmissione impulso
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione a toni)/DP (selezione ad impulsi)

Bluetooth

Frequenza	2402–2480 MHz
Potenza trasmissione	4 mW trasmissione impulso

Cavo di linea: collegamenti corretti



1 libero
2 libero
3 a
4 b
5 libero
6 libero

Funzioni aggiuntive tramite l'interfaccia PC

Affinchè il vostro portatile possa comunicare con il PC, **è necessario che sul vostro PC sia installato il programma „Gigaset QuickSync"** (download gratuito e ulteriori informazioni da www.gigaset.com/gigasetSL910).

Con questo programma è possibile aggiornare il firmware del portatile tramite una connessione USB tra PC e portatile (pag. 6).

Tramite Bluetooth (pag. 63) oppure una connessione USB è possibile per es. eseguire chiamate sul PC, rispondere alle chiamate sul portatile così come caricare dal PC sul portatile foto dei chiamanti, screensaver e suoni/suonerie nei seguenti formati.

	Formato
Suoni – suonerie – suoni importati	 interno WMA, MP3, WAV
Immagini – foto chiamante – screensaver	BMP, JPG, GIF 320 x 225 Pixel 320 x 480 Pixel

Note

- Se è inserito il cavo dati USB, non è possibile instaurare nessun collegamento Bluetooth. Se viene collegato mentre è in corso un collegamento Bluetooth, questo viene interrotto.
- La batteria del portatile viene caricata tramite un collegamento USB su cui è disponibile una corrente di 500mA.

  La batteria si scarica sui collegamenti USB con piccole correnti di carica del portatile!

Una descrizione dettagliata si trova nell'Help file di **Gigaset QuickSync**.

Software Open Source contenuto nel prodotto

Il firmware del vostro telefono Gigaset contiene tra l'altro dei software integrati di altri provider, dati in licenza come Open Source Software. Questi file integrati di Open Source Software sono protetti dai diritti d'autore. I diritti di utilizzo di questi Open Source Software che vanno al di là della mera esecuzione del programma di Gigaset Communications GmbH, sono regolati nelle condizioni di licenza dell'Open Source Software.

Se queste condizioni di licenza sono soddisfatte, l'Open Source Software può venir utilizzato come previsto nella licenza. Questo può portare a conflitti tra le condizioni di licenza di Gigaset Communications GmbH e le condizioni di licenza dell'Open Source Software. In questo caso le condizioni di licenza dell'Open Source Software sono – per le quote rilevanti Open Source del Software – determinanti. Nelle pagine seguenti si trovano i testi delle licenze nella versione originale in inglese. Le condizioni di licenza sono inoltre disponibili anche al seguente sito web:
http://www.gigaset.com/opensource/

Se i programmi contenuti in questo prodotto sono sotto la licenza GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL) oppure un'altra licenza di Open Source Software che esige che sia reso noto il codice sorgente, e il software non è già contenuto in forma di codice sorgente alla consegna del prodotto, è possibile scaricare il codice sorgente e le note di copyright di questo software da Internet alle pagine seguenti:
http://www.gigaset.com/opensource/

Il relativo codice sorgente può anche essere richiesto a Gigaset Communications GmbH, in ogni modo è prevista una tariffa di 10 Euro per l'invio. La richiesta può essere presentata entro tre anni dalla data di acquisto. A tal fine di prega di allegare una ricevuta con la data di acquisto, di indicare il numero ID (MAC ID) del prodotto e il numero di versione del firmware del dispositivo installato e di inviare al seguente indirizzo:

Kleinteileversand Com Bocholt

E-Mail: kleinteileversand.com@gigaset.com

Fax: 0049 2871 / 91 30 29

Garanzia per altro utilizzo dell'Open Source Software

Gigaset Communications GmbH non offre alcuna garanzia per i programmi di Open Source Software contenuti in questo prodotto, se questi ultimi vengono utilizzati per scopi diversi da quelli di esecuzione del programma previsti da Gigaset Communications GmbH. Le licenze elencate qui sotto definiscono la garanzia prevista dagli autori o dai licenziatari dell'Open Source Software. Gigaset Communications GmbH esclude in particolare qualsiasi responsabilità in caso di danni causati da una modifica di un programma di Open Source Software oppure della configurazione del prodotto. Inoltre Gigaset Communications GmbH non si ritiene responsabile nel caso in cui attraverso l'Open Source Software vengano violati i diritti di autore di terzi. La richiesta di supporto tecnico sussiste eventualmente solo per il software nello stato originale invariato

Open Source Software contenuto

Questo prodotto contiene del software sviluppato dall'Università della California di Berkeley e dai suoi collaboratori.

GNU General Public License (GPL)

Version 2, June 1991
Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.
When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.
We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.
Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.
Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary.

To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".
Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.
You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may, at your discretion, offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when running is commenced for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.
In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above, provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.
If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.
If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.
It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.
This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such a case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.
Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.
12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.
To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
Copyright (C) <year> <name of author>
This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.
If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) <year> <name of author>
> Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items – whatever suits your program.
You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary.
Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989, Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

GNU Lesser General Public License (LGPL)

Version 2.1, February 1999
Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.
[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.
This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages – typically libraries – of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.
When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.
To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.
For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.
We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.
To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.
Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.
Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.
When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.
We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.
For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.
In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free

programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.
Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.
The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".
A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.
The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)
"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.
Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.
You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.
b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.
(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.
Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.
In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.
Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy. This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.
However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.
When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.
If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)
Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.
You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library.
(It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.
It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explain where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.
If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.
It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.
This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.
Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).
To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>
> Copyright (C) <year> <name of author>
> This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.
> This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.
You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary.
Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1990, Ty Coon, President of Vice

Indice analitico

A

Accesso rapido 20
Aiuto 91
Alimentatore 10
Altoparlante v. Repeater
Anniversario
  scaduto 46
  segnalazione 52
Annunci (segr. tel.) 58
Apparecchi acustici 10
Apparecchiature medicali 10
Applicazioni menu 24
Appuntamenti/ricorrenze
  impostare 70
  scaduti 70
  visualizzare ricevuti 70
  visualizzare scaduti 70
Aprire sottomenu 25
Area di navigazione 6, 22
Ascoltare
  annunci (segr. tel.) 58
  messaggi (segr. tel.) 58
Ascolto amplificato messaggi
    (segr. tel.) 59
Ascolto messaggi segr. di rete 62
Assegnare tasti funzione/delle cifre 77
Assegnazione tasti (modificare) 28
Associare tasto a funzione/numero 77
Attivare
  appuntamenti 70
  blocco display 29
  blocco-tasti 29
  inclusione interna 76
  registrazione chiamata esterna 59
  risposta automatica 81
  segreteria da remoto 60
  segreteria tel. 57
  soppressione primo squillo 53
  toni di avviso 83
Autonomia portatile con
    Sorveglia Bimbo 68
Avviare ricerca Bluetooth 64
Avviso di chiamata
  esterna 41
  interna 76

B

Barra di stato 6
  simboli 7
Barra opzioni 6, 27
  simboli 8
  spostare 27
  visualizzare/nascondere 27
Base
  cambiare 75
  collegare 12
  collegare a PABX 88
  collocare 11
  impostare 84
  migliore 75
  PIN di sistema 84, 85
  portata 11
  ripristinare parametri iniziali 85
Batteria
  caricare 15
  inserire 14
  livello carica 7
Blocco display
  attivare/disattivare 6, 29
Blocco-tasti
  attivare/disattivare 6, 29
Bluetooth
  attivare 63
  lista dispositivi conosciuti 64
  modificare nome dispositivo 64, 65
  registrare portatili 64
  rispondere ad una chiamata 36
  trasferire rubrica (vCard) 51
Bozze SMS 53

C

Calendario 70
Cambiare pagina menu 24
Campo di selezione 6
Cancellare
  annunci segr. tel. 58
  portatili 74
Centro SMS
  impostare 55
  modificare numero 55
Cercare
  portatile 74
  voce in rubrica 50
Chiamata
  anonima 40
  esterna 36

includere utente interno 76
inoltrare 75
interna 75
persa 45
registrare 59
rispondere 36
rispondere (Bluetooth) 36
rispondere dalla segr. 59
trasferire 75
Chiamata di promemoria 52
CLIR 40
Collegamenti cavo di linea 99
Collegare base a PABX 88
Collocare base 11
Concessione 94
Conferenza 44
Configurazione IP 86
Consultazione 42
Consumo corrente 98
Contenuto confezione 11
Conversazione alternata 42
Correzione inserimenti errati 28
Cura del telefono 97

D

Data (impostare) 16
Dati tecnici 97
Dia-Show 80
Disattivare
appuntamenti 70
blocco display 29
blocco-tasti 29
inclusione interna 76
microfono 38
registrazione chiamata esterna 59
risposta automatica 81
segreteria tel. 57
sopprimere primo squillo 53
sopprimere suoneria 53
Sorveglia Bimbo 69
suoneria per chiamate anonime 83
toni di avviso 83
Display
blocco 29
cambiare pagina 22
Dia-Show 80
illuminazione 81
impostare 80
impostare lingua 16
in stand-by 22
modificare lingua 79
pagina configurabile 20
salvaschermo 80
Display in stand-by 20, 22
pagina di selezione 6
Domande e risposte 91
DP 89
DTMF 90

E

ECO DECT 66

F

Fine chiamata (tasto) 6, 36
Firmware 94
Flash 89
Foto chiamante 72
Foto CLIP 72
Funzione
attivare/disattivare 21
selezionare 21
Funzione ricevitore 38
Funzione Skip-back (segr. tel.) 61
Funzione Snooze 72
Funzioni di Service 25

G

Garanzia 94
Gestione da remoto segr. tel. 60
GNU General Public License 100
GNU General Public License (GPL)
inglese 100
GNU Lesser General Public License 100
GNU Lesser General Public License
(LGPL), inglese 103
GPL 100
Guida menu 24

I

Illuminazione display 81
Impostare
data/ora 16
lingua display 16
paese 16
prefisso 16
tempo di Flash 89
Impostazioni della base 84
Impostazioni menu 24
Inclusione utente interno
in chiamata esterna 76
Indirizzo IP (assegnare) 86

Informazioni di Service 94
Inoltro di chiamata v. Trasferimento di chiamata
Inserire
numeri 27
testo 28
Interfaccia PC 99
Inviare
SMS 53
voce rubrica a portatile 51

L

LGPL 100
Licenza
GPL 100
LGPL 103
Lingua (impostare) 16
Lista
appuntamenti persi 46
bozze (SMS) 53
chiamate perse 45
delle chiamate 45
dispositivi conosciuti (Bluetooth) 64
ripetizione della selezione 45
scorrere 26
segreteria di rete 47
segreteria tel. 45, 47
SMS in arrivo 47
SMS ricevuti (SMS) 53, 54
Livello carica batteria 7
Livello di ricezione 7
Lunghezza di registrazione 60

M

Maschera sottorete 87
Media-Pool 72
Melodia di attesa 84
Memoria libera rubrica tel. 51
Menu
applicazioni 24
aprire 24
guida 24
impostazioni 24
tasto 6
Messaggi di testo v. SMS
Mettere in funzione portatile 14
Modalità Eco 66
Modalità Eco+ 66
Modificare
lingua display 79
nome dispositivo (Bluetooth) 64, 65
nome portatile 75
pause 89
PIN di sistema 84, 85
set di caratteri 28
suoneria 82
tipo di selezione 89
volume ricevitore 81
volume viva voce 81
Mute 38

N

Nome portatile 75
Non disturbare 42
Numero
copiare in rubrica 52
del chiamante visualizzato (CLIP) 37
di destinazione (Sorveglia Bimbo) 69
di destinazione per Sorveglia Bimbo . . 69
inserimento con rubrica 52
inserire 27
salvare in rubrica 49
Numero riservato 37

O

Ora (impostare) 16

P

PABX
collegare base 88
commutare su selezione a toni 90
impostare pause 89
impostare tempo di Flash 89
impostare tipo di selezione 89
salvare prefisso 89
SMS 55
Paese (impostare) 16
Pagina (cambiare) 22
Pagina configurabile 20
display in stand-by 22
Pagina di selezione
display in stand-by 6, 22
Pagina di stato 23
chiudere 23
Pagina messaggi
display in stand-by 22
Paging 7, 74
Pausa
dopo impegno linea 89
dopo prefisso 89

relativa al tasto R 89
Pausa di selezione 89
PIN di sistema
modificare 85
PIN di sistema (modificare) 84
Portata base 11
Portatile
accendere/spegnere 21
autonomia con Sorveglia Bimbo 68
cambiare base 75
cancellare 74
cercare 74
contatto con liquidi 97
display in stand-by 20, 22
illuminazione display 81
impostare 77
in stand-by 20, 22
lingua display 79
mettere in funzione 14
modificare nome 75
Paging 74
passare a base con ricezione migliore 75
prospetto 6
registrare 73
ripristinare impostazioni iniziali 83
salvaschermo 80
stand-by 29
toni di avviso 83
trasferire chiamata 75
utilizzare più portatili 73
utilizzare Sorveglia Bimbo 68
volume ricevitore 81
volume viva voce 81
Posizione voci in rubrica 49
Prefisso 89
con PABX 89
impostare 16, 79
Prenotazione 42
Presa Mini-USB 6
Profilo viva voce 81

Q

Qualità di registraazione 60

R

Registrare
chiamata esterna 59
portatili 73
portatili (Bluetooth) 64
Registrazione prodotto 1
Repeater 84
Ricerca guasti (SMS) 56
Richiedere Informazioni di Service 94
Ripetizione della selezione 45
Risposta alla chiamata (segr. tel.) 60
Risposta automatica 81
Rubrica tel. 48
aprire 20
copiare numero da testo 52
gestire voci 50
inviare voce/rubrica a portatile 51
posizione voici in rubrica 49
salvare anniversario 52
salvare voce 49
trasferire vCard (Bluetooth) 51
utilizzare con inserimento numeri 52

S

Salvare
anniversario in rubrica 52
prefisso 89
Salvaschermo 80
Scorrere nella liste 26
Screensaver 80
Scrittura caratteri maiuscoli/minuscoli . . 28
Scrivere (SMS) 53
Scroll verticale 26
Segreteria di rete 62
ascoltare i messaggi 62
Segreteria tel. 57
ascoltare messaggi 58
attivare/disattivare 57
funzione Skip-back 61
gestione da remoto 60
gestire gli annunci 57
lista 47
Selezionare con la rubrica 50
Selezione a toni DTMF 90
Selezione ad impulsi (DP) 89
Selezione rapida 48
Server DNS preferito 87
Servizio Clienti 91
Servizio Clienti & Supporto Tecnico 91
Set di caratteri 28
Simboli
barra di stato 7
barra opzioni 8
nuovi messaggi 47, 54
Smaltimento delle batterie a fine vita . . . 96

SMS 53
cancellare 54
Centro di invio 55
in arrivo 47
leggere 54
lista bozze 53
lista ricevuti 54
possibili soluzioni ai problemi 56
ricerca guasti 56
ricevere 53
scrivere 28, 53
su PABX 55
Snooze 72
Solleva e parla 81
Soluzione problemi 91
Sopprimere
primo squillo 53
trasmissione numero di tel. 40
Sorveglia Bimbo 68
Stand-by portatile 20, 22
Subnet mask 87
Suoneria
impostare volume 82
modificare 82
sopprimere 53
Suono v. Suoneria
Supporto tecnico 91
Sveglia 71

T

Tasti del portatile 6
Tasti funzione (assegnare) 77
Tasto
di fine chiamata 6, 36
impegno linea 6
menu 6
Paging (base) 7
R 89
Tasto messaggi
aprire la lista 54
richiamare le liste 47
Telefonare
in modo anonimo 40
rispondere ad una chiamata 36
sulla linea esterna 36
sulla linea interna 75
Telefono
protezione accesso 84
utilizzare 21
Tempo di Flash 89
Testo (inserire) 28
Tipo di selezione 89
Toni di attenzione v. Toni di avviso
Toni di avviso 83
Toni di segnalazione v. Toni di avviso
Tono di errore 83
Tornare a visualizz. precedente 29
Tornare in stand-by 29
Touchscreen 6
utilizzare 21
Trasferimento di chiamata 41
Trasferire chiamata esterna alla segr. tel. 59
Tutela ambientale 96

U

USB 6

V

Vibrazione 83
Visualizzazione
eventi scaduti 70
memoria libera rubrica 51
numeri di tel. (consigli) 37
numero (CLI/CLIP) 37
numero chiamante 37
Viva voce
funzione 38
impostare profilo 81
Voce
selezionare 21
selezionare da rubrica 50
Volume
suoneria 82
viva voce 81

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
www.gigaset.com